

# Annual Conference of First Ministers

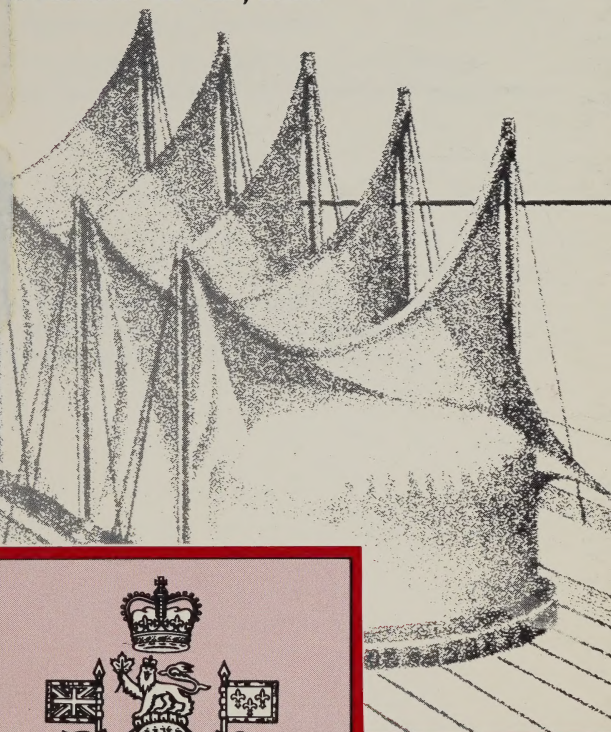
Vancouver, British Columbia  
November 20-21, 1986



3 1761 11969149 1

A1  
Z2  
C52

-22/022




Dimensions of Equality:  
A Federal Government  
Work Plan for Women

The cover design depicts the sails of the British Columbia Convention Centre, formerly the Canada Pavilion at Expo '86. The Convention Centre will be officially inaugurated in 1987.

---

## **Dimensions of Equality: A Federal Government Work Plan for Women**

---



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

---

## Message from the Right Honourable Brian Mulroney Prime Minister of Canada

---

A year ago, at the Annual Conference of First Ministers held in Halifax, the federal government tabled *A Progress Report on Economic Equality for Women*. During the course of that conference, federal and provincial governments collectively addressed the concerns of women. We pledged to work towards eliminating the barriers that limit the choices and opportunities of women.

I wish to take this occasion to renew the Government of Canada's commitment to social justice and economic equality for Canadian women. As a nation and a people strongly committed to social justice, we must all ensure that the women of Canada have the full range of choices to participate in all aspects of our society.

In our efforts to foster economic renewal and growth, we must also understand that only by encouraging the talents and abilities of all women and men will this country maintain and enhance its prosperity.

Throughout our history, we, as Canadians, have prided ourselves on our pursuit of freedom and social and economic justice for all members of our society. We must ensure that this tradition of social fairness and economic equality is offered to all the women of Canada.

Issues that affect women cross all jurisdictions and areas of responsibility. Governments at all levels thus must work together to improve the status of women. To succeed fully, the achievement of women's equality also requires a commitment on the part of every Canadian.

This document reviews the federal government's progress in its efforts on behalf of Canadian women and identifies new initiatives that will help maintain that progress. I hope it will serve as a catalyst for further action within all spheres, public and private, to promote the achievement of the equality that is the rightful due of all Canadian women.

Jean Charest

---

## Message from the Honourable Barbara McDougall Minister Responsible for the Status of Women

---

Women in Canada have worked long and hard to put their concerns on the political agenda. Our government has listened and responded. Social and economic issues of special interest to women have been made an integral part of all our national and international objectives as a government. We are committed to ensuring that women are equal beneficiaries of, and equal participants in, all our programs and initiatives.

This commitment was given at the beginning of our term of office in 1984. In the Speech from the Throne on November 5, 1984, the principle of women's equality was given a high priority. Since coming into office, we have made substantial progress on:

- pension reform;
- employment equity legislation;
- the removal of discriminatory references in the *Indian Act*;
- legislation to facilitate the enforcement of support payments;
- addressing the issue of child care through establishment of the Special Parliamentary Committee on Child Care;
- increasing the number of women appointed to federal boards and commissions and to senior positions in the public service; and
- developing training and employment measures through the Canadian Jobs Strategy.

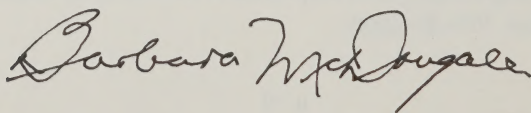
The second Speech from the Throne, which opened the current session of Parliament on October 1, 1986, reaffirmed our course of action towards achieving full equality for women.

In the coming months, our government will continue to take steps to ensure that women have equal access to the labour market. We are determined to provide better employment opportunities for women and to ensure they receive fair compensation for their work. And we will continue to encourage the full participation of women in all stages of decision-making.

We are equally firm in our commitment to the pursuit of social justice for women. We recognize the efforts of women who work in the home and acknowledge the contributions of women in the voluntary sector. We shall be bringing forward important measures to support and strengthen the family. In order to assist those who are confronted with the harsh realities of our society, we will be taking legislative initiatives to combat pornography, wife battering, child sexual abuse and child prostitution. On these and other issues, we will work closely with the provincial and territorial governments.

Our government will also take action in the important area of child care. We intend to address the needs of women who are immigrants and members of visible minorities. In addition, greater attention will be given to the role played by women entrepreneurs. As Minister Responsible for the Status of Women, I have made a personal commitment to seeing that we move forward on these issues.

Half the human energy and talent in Canada rests with women. Canada needs this talent and its creative expression. As a government, we intend to provide women with a full range of choices and opportunities to use their talents and to benefit from their use, whether in the home, the workplace, the community or the world at large.

A handwritten signature in dark ink, reading "Barbara McDougall". The signature is written in a cursive, flowing style with a large, prominent 'B' and 'M'.

## Table of Contents

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
<b>Economic Equality .....</b>	<b>5</b>
Women in the labour force .....	5
Women in business .....	7
Women in the federal public service .....	8
Training .....	8
Pensions .....	9
<b>Social Justice .....</b>	<b>11</b>
Equality rights .....	11
Women and the law .....	12
Violence against women and family violence .....	13
Child care .....	15
Social programs .....	15
Health .....	16
<b>Participation and Access .....</b>	<b>17</b>
Women with special needs .....	17
Appointments .....	20
Fitness and sport .....	20
Education .....	21
Communications and culture .....	22
Funding for women's groups .....	24
<b>Constructive Internationalism .....</b>	<b>27</b>
Global equality of women .....	27
Women in development .....	28
<b>Commitment to Action .....</b>	<b>31</b>

<b>Work Plan</b> .....	33
Women in the labour force.....	33
Women in business.....	35
Women in the federal public service.....	37
Training.....	38
Pensions.....	39
Equality rights.....	40
Women and the law.....	41
Violence against women and family violence.....	42
Child care.....	44
Social programs.....	45
Health.....	47
Women with special needs.....	48
Appointments.....	52
Fitness and sport.....	53
Education.....	54
Communications and culture.....	55
Funding for women's groups.....	56
Global equality for women.....	57
Women in development.....	59

---

## Introduction

---

*As the women of Canada know, there is some distance between the principle of equality, widely accepted, and its reality, still far short of achievement. It is the duty of Parliament and government to help ensure that Canadian society travels that distance as quickly as possible.*

*Speech from the Throne  
November 5, 1984*

*As a national priority, we must continue to remove the barriers that have prevented women from participating freely and equitably in the mainstream of Canadian society.*

*Speech from the Throne  
October 1, 1986*

The first session of Canada's 33rd Parliament opened in 1984 with a clear statement of the federal government's commitment to equality for women. This ongoing commitment was reinforced almost two years later in the Throne Speech opening the second session. It is thus an appropriate time to review the government's progress in addressing issues of concern to women and to examine its course of action for the future on behalf of the women of Canada.

Following the commitments made in the 1984 Speech from the Throne, the Government has built a solid record of achievement on issues of concern to women, among them the repeal of sections of the *Indian Act* that discriminated against women; employment equity legislation; pension improvements; legislation to facilitate the enforcement of support orders; and an employment and training strategy that is built on the principle of women's fair participation.

For women, equality goes far beyond a definition of rights. Women's equality has a number of dimensions and applications in every field of activity — political, economic, social, legal and cultural. Equality is freedom from discrimination; it is also the adjustment of social and cultural patterns and attitudes that perpetuate discrimination. It is men and women assuming equal responsibility for home and family. It is equal rights for women in political and public life, equal access to education and choice of curricula, and equal opportunities in employment — in hiring, advancement and pay. Equality is women receiving their fair share of the benefits society derives from their participation in all its endeavours.

The federal government's commitment to women reflects this interplay of economic and social factors in women's lives. The key to economic equality will be a strong and growing economy in which all Canadians can participate. The formulation of government policy and programs reflects this fact.

Many issues of concern to women fall under provincial or territorial jurisdiction; therefore regular consultation between both levels of government is essential. Federal, provincial and territorial Ministers Responsible for the Status of Women meet regularly to discuss issues of shared concern, such as child care, family violence, and training and skills development. Federal-provincial-territorial consultations and discussions are also being pursued in the areas of social assistance, pension reform, and the special needs of native women and immigrant women.

Women's concerns were given national prominence at the First Ministers' Conference on the Economy in Regina in February 1985 and figured significantly at the National Economic Summit in March 1985. At the 1985 Conference of First Ministers in Halifax, the Prime Minister and the Premiers endorsed a framework for economic equality for women, which has set in motion the development of an intergovernmental labour force strategy for women. This discussion led to agreement that Economic Equality for Women

would be a separate item on the agenda of the 1986 Annual Conference of First Ministers in Vancouver.

Regular consultations with women's groups and other organizations working to advance the status of women also play a vital part in the government's strategy to integrate women's concerns in all its policy- and decision-making. The Government has consistently sought the opinions of women as representatives of labour, business, professional and community groups.

The federal government is committed to integrating women's concerns in all its program, policy and legislative activities. This integrated approach requires that all government initiatives and decisions be assessed for their impact on women, at every phase of decision-making and in every area of activity. Issues of concern to women have been made an integral part of Cabinet policy discussions.

In its international relations, Canada has made a point of pursuing its national policy for the integration of women. Canada works actively in its international relations to promote the advancement of women and ensure their full participation in society.

The concept of integration is also the cornerstone of the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women (FLS). The Strategies — which were adopted by consensus at the World Conference of the United Nations Decade for Women, held in July 1985 in Nairobi, Kenya — provide a blueprint for action on a range of issues affecting every aspect of women's lives. Canada played a major role in the development of the FLS and was a key participant at the Conference. Nationally and internationally, the federal government is committed to the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies.

As a way of reflecting the broad range of activities in which women are involved, this publication reviews the initiatives the Government has taken on behalf of women in its first two years

(September 1984 – September 1986). It also outlines measures the Government intends to undertake over the next two years to promote the equality of women.

This document sets out the Government's activities and initiatives with respect to issues of concern to women. Some of the measures intended for present or future action are directed specifically towards women. Others ensure that women's concerns are integrated in all levels of government decision-making and in all policy, program and legislative development.

In the coming years, the Government will build on the momentum already developed to promote the equality of women. The Government of Canada intends to continue the process of integrating women and the concerns of women in all its activities. It will move forward with the work plan outlined in this document, in order to bring the women of Canada closer to achieving full equality.

---

## Economic Equality

---

Women are a vital, integral part of Canada's economic process. As such, they should be equal contributors to, and equal beneficiaries of, the economy. However, the benefits women derive from our economy are not yet equal to the contributions they make to society through their paid and unpaid labour. When women do not receive a fair return, when they do not have equal opportunities to contribute, all of society bears the cost. It is a cost Canada cannot afford. We must fully utilize women's skills and talents.

### **Women in the labour force**

Canadian women are entering the labour force at a rate that is one of the highest in the developed world. Today, 54 per cent of all Canadian women are in the labour force, representing 43 per cent of our total work force. The rate of women's labour force participation is even more significant when viewed in terms of women between the ages of 20 and 64; among this group, 64 per cent are in the labour force.

Women employed full-time earn, on average, only 66 per cent of what men earn. Almost 60 per cent of Canada's employed women are clustered in clerical, sales and service occupations, a concentration that remains relatively static despite the fact that these jobs are at the lowest end of the pay spectrum. Women are 72 per cent of Canada's part-time workers.

In 1984, Labour Canada implemented a national Equal Pay Program to ensure that employers in the federal jurisdiction comply with the legal requirements of the *Canadian Human Rights Act* and the *Canada Labour Code* to provide equal pay to male and female employees for work of equal value. The program emphasizes employer and union education and consultation to ensure that they are aware of the legislation pertaining to equal pay for work of equal value and their obligations under the law to remove sex

discrimination in pay. As part of its educational initiatives on the application of equal pay for work of equal value, Labour Canada held a seminar for employers in February 1986.

In March 1985, in response to the report of the Royal Commission on Equality in Employment (the Abella Commission), the federal government announced its adoption of the principle of employment equity. Employment equity identifies and removes discriminatory policies and practices and fosters fair representation in the labour market. It supports and promotes a structure of employment practices founded on merit.

The *Employment Equity Act*, which was introduced as legislation in June 1985 and received Royal Assent in June 1986, applies employment equity to Crown corporations and federally regulated businesses with more than 100 employees. Crown corporations, in anticipation of this act, were required to begin implementing employment equity in September 1985 and are required to report 1986 results by June 1, 1987.

Further, the federal government's contractors program requires that companies with 100 or more employees tendering on government goods and services contracts worth \$200,000 or more must certify their commitment to employment equity. This federal initiative will involve about 900 companies employing almost one million Canadians.

Economic equality for women was discussed for the first time as a component of the Economic and Social Development agenda item at the November 1985 Conference of First Ministers in Halifax. At that time, First Ministers endorsed a framework for economic equality for women, which proposed the development of an intergovernmental strategy for women's labour force equality. As a first step in developing this strategy, Ministers Responsible for the Status of Women have examined women's access to training opportunities.

In the course of approaching Canada's international trade negotiations, a review has been undertaken of matters of concern to women, particularly employment matters. Work undertaken by the federal government to assess the employment impact of freer trade has taken account of women's employment patterns and the labour market situations women face, as well as the impact freer trade might be expected to have on women's employment prospects. These assessments are being used in shaping negotiations and in considering measures to maximize the favourable impact of freer trade on the employment of women.

## **Women in business**

Women now make up 30 per cent of small business owners in Canada. Moreover, by comparison with growth in the number of businesses owned by men, the number of female business proprietors is growing at a substantial rate. In fact, the number of women owner/operators of small businesses has increased three-fold in the past 10 years.

Canadian women entrepreneurs have demonstrated their ability to succeed. Their achievements are testament to the creativity, energy and tenacity they bring to the Canadian marketplace.

To reinforce this vital sector in which more and more Canadian women are becoming involved, the February 1986 budget reduced the tax rate on small business income. It also doubled the amount of guaranteed loans available under the *Small Business Loans Act* and broadened the tax rules providing deductions for allowable business investment losses.

These budget measures for small business underline the overall thrust of the government's economic policies — to restore economic confidence in Canada through fiscal responsibility and to create an economic climate where Canadian women, as well as men, can see their initiatives and efforts rewarded fairly and justly.

## **Women in the federal public service**

The federal government is the largest single employer of women in Canada. Women account for 41.6 per cent of the federal government work force. Discrimination in hiring based on sex and marital status (among other grounds) is forbidden by law, under the *Public Service Employment Act*.

Employment equity is a principle that has been pursued for some time in the federal public service. By setting an example within its own jurisdiction, the federal government believes that its program of employment equity will be a catalyst for change that will spread throughout all sectors of the Canadian economy to improve the status of women in the workplace. Numerous measures are being taken to reinforce the principle of employment equity among the government's own employees.

Government departments have been encouraged to pursue equal opportunities for women and other under-represented groups. Affirmative action has been introduced to accelerate progress through increasingly progressive policies and programs. Departments have been required to identify the nature of employment equity problems within their organizations, establish five-year numerical targets for improving areas of under-representation, and specify means to reach the targets. A service-wide target for 1988 has been set at 12 per cent for women in the senior levels of management. Central agencies are reviewing policies to eliminate and prevent unintended systemic discrimination. For example, expanded maternity benefits and parental leave provisions have gradually been made available to increased numbers of employees.

In departments and at the corporate level, special training and development activities provide the means for transforming employment equity policy into reality. Service-wide programs offer career information, courses, counselling and marketing services.

## **Training**

Training and skills development are important elements in women's attainment of labour force equality. As well as providing

opportunities for women to improve their employment prospects, they also assist women to adapt to changing technologies and industrial structures.

In 1985, the Government introduced the Canadian Jobs Strategy. This major labour market training initiative features six programs, each focused on a particular segment or aspect of the labour market. The Strategy includes a requirement for fair participation by women. One component, called the Re-Entry Option, is aimed specifically at helping women prepare and train for re-entering the labour force after time spent working in the home. Other programs can help those who have been unemployed for a long period; those encountering difficulty entering the labour force for the first time; and those employed in sectors and industries facing layoffs because of technological change.

In November 1985, Canada's First Ministers laid the groundwork for a coordinated intergovernmental approach to equality in the work force by adopting a framework for economic equality for women. As a first step, federal, provincial and territorial Ministers Responsible for the Status of Women have developed a strategy to address the special difficulties women face in acquiring new job skills. Training and skills development have been addressed in the broadest sense. A series of concrete measures has been developed and is being submitted for the consideration of First Ministers at their Annual Conference in November 1986.

## **Pensions**

More often than not, being elderly and a woman means being poor. Women make up 71 per cent of Canada's elderly poor, and the likelihood of being poor increases for women who are living alone. Eighty per cent of the unattached elderly poor are women.

The federal government has embarked on a comprehensive overhaul of the Canadian pension system with a view to ensuring that women can prepare for retirement and receive fair treatment in their later years.

In January 1985, amendments to the *Old Age Security Act* were passed to extend the Spouses' Allowance to all widows and widowers aged 60 to 64 who meet the income criteria.

In February 1985, the *Pension Act* was amended to improve benefits for veterans. Included in the amendments was continuation of a disability pension at the married rate for one year after the veteran dies.

In June 1986, a bill was passed to amend the *Pension Benefits Standards Act* which is applicable to employer-sponsored pension plans covering employees under federal jurisdiction. The new legislation, which comes into effect on January 1, 1987, provides for a number of changes of benefit to women, including improved pension portability rights, greater access to pensions for part-time workers, improved survivor benefits, equal benefits for men and women retiring under the same circumstances, improved vesting and locking-in, and the inclusion of pension credits among the family assets to be split upon marriage breakdown.

As well, new legislation will come into effect on January 1, 1987 amending the *Canada Pension Plan* to allow for automatic credit splitting on divorce and extending credit splitting to legal separation and the breakdown of common law unions; the assignment of retirement pensions between spouses in ongoing marriages; a flexible retirement age; the continuation of survivor benefits upon remarriage; more generous combined survivor/disability or survivor/retirement pensions; and an increase in the amount of disability benefits.

---

## Social Justice

---

Social justice and economic equality are interrelated in women's lives and in society as a whole. Social policy concerns are best met in a strong and growing economy. By the same token, social justice enables women to contribute to the strength and growth of the economy.

The federal government's commitment to social justice thus has special significance for Canadian women. Women want to see practical indications of the equality rights they fought so hard to attain in the Constitution. They expect more effective policies in the areas of child care, social assistance and housing. Women have particular health concerns, such as fertility, pregnancy and occupational hazards. They want to see an end to family violence.

### **Equality rights**

On April 17, 1985, section 15 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms came into effect, recognizing and guaranteeing the equality of all Canadians before and under the law and their right to the equal protection and benefit of the law without discrimination on a number of grounds, including sex.

The federal government supports a progressive and generous interpretation of section 15 of the Charter, in order to integrate equality for women in all aspects of Canadian life. Legislation passed in June 1985 brought a number of federal statutes into line with the Charter's equality provisions. To help clarify and reinforce equality rights, the federal government has made \$9 million available over five years as funding for an expanded Court Challenges Program.

The opinions and concerns of Canadians on the further application of equality rights were sought by the parliamentary Sub-Committee on Equality Rights. The Sub-Committee heard from

more than 700 groups and individuals in the course of its cross-country hearings and, in October 1985, issued a wide-ranging report containing 85 recommendations. *Toward Equality*, the Government's response to the Sub-Committee's report, tabled in March 1986, included positive measures to affirm and reinforce the equality rights of women in Canada, including the expansion of women's roles in the Canadian Forces. The specific concerns of women will be taken into account in the consultation and policy development process prompted by the commitments made in *Toward Equality*.

Canada is a party to the United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW). Canada's obligations under the Convention are relevant to the interpretation of domestic law; they were taken into account in the review of federal law that produced *Equality Issues in Federal Law*, the discussion paper that preceded the hearings of the parliamentary Sub-Committee on Equality Rights.

### **Women and the law**

While laws on equality are a major factor in establishing equal opportunities in our society, the impact of other laws on women's lives must also be considered carefully if a truly fair society is to be achieved. Justice and fairness are not served if the law results in differential effects, has detrimental consequences for certain individuals or groups, or excludes an individual or group from the protection and benefits of the law.

Legislation was passed in January 1986 reforming Canada's divorce laws. Key provisions include improved access rights for non-custodial parents and more detailed criteria for establishing support orders. A related law provides for the release of information from federal data banks about spouses who default on support orders; the same law permits the garnishment of federal payments to enforce maintenance and support orders. The federal government is cooperating fully with the provinces, which have the constitutional responsibility for enforcing court orders. One million dollars in

federal funds has been pledged to help the provinces establish automatic enforcement systems.

In June 1986, Status of Women Canada released *An International Survey of Private and Public Law Maintenance of Single-Parent Families*. A number of other evaluative and research studies are either under way or being planned by the Government in the area of family support, custody and access.

The Ministry of the Solicitor General has established a program to deal with women in conflict with the law. Its purpose is to develop, strengthen and expand community programs and services for women who are, or who risk becoming, in conflict with the law; to support research and evaluation related to program development; and to foster information exchange and community awareness of the needs of women in conflict with the law.

As a contribution to the continuing process of criminal law review and reform, Status of Women Canada published *A Feminist Review of Criminal Law* in April 1986. This examination of the overall impact on women of Canada's criminal law system was undertaken with the intention of sparking debate and further research on women's treatment by and under the law.

### **Violence against women and family violence**

In recent years, governments have devoted increasing attention to the problem of wife battering and other forms of criminal victimization directed against women. Wife battering affects women in all socio-economic groups. It is estimated that one Canadian woman in 10 is battered by her husband or partner. This means that some 500,000 women in Canada are the victims of battering each year.

The National Clearinghouse on Family Violence, located in Health and Welfare Canada, gathers and disseminates information and provides consultation to groups and individuals concerned with wife battering, child abuse, incest and, more recently, abuse of the elderly.

There are more than 200 transition houses for battered women in Canada, providing residential care and services to women who are victims of violence, as well as a number of safe houses and other shelters. Some transition houses are funded by the federal government and the provinces on a cost-shared basis.

Since 1978, the Non-Profit Housing Program of the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has funded more than 1,000 places in emergency shelters for battered women and their children. In addition, the Secretary of State Women's Program offers funding and technical assistance to women's and other voluntary organizations, including associations of transition houses, for advocacy and public education about wife battering.

Welfare services of a non-residential nature are available to victims of violence under the cost-shared Canada Assistance Plan. They include counselling and homemaker, day care and rehabilitation services.

The Ministry of the Solicitor General and the Department of Justice have directed the RCMP and Crown Prosecutors in the Territories to adopt firm charging policies, where evidence warrants, to ensure that assaults against spouses are investigated and prosecuted as criminal offences. To facilitate implementation of these policies, the RCMP and the Ministry provide training materials for police and other criminal justice officials, as well as assistance for the development of spousal assault prevention strategies and community models for the treatment of battered spouses. A feasibility study on the evaluation of treatment programs for batterers is currently under way.

A federal-provincial-territorial working group on wife battering, established by Ministers Responsible for the Status of Women, has reviewed programs, policies and legislation related to the problem of wife battering. In May 1984, the working group produced a report summarizing existing services and identifying government initiatives to be addressed over a two-year period. A final report

was issued in June 1986, reporting on implementation of the 1984 commitments and identifying some areas for further work.

A similar intergovernmental consultation process dealt with the situation of victims of crime. In response to the recommendations of the Federal-Provincial Task Force and Working Group on Victims of Crime, the National Victims Resource Centre was established within the Ministry of the Solicitor General in 1984. The Government has undertaken a series of pilot projects, research activities and other initiatives in aid of victims of crime. An evaluation of criminal law amendments respecting sexual assault is one such initiative.

In October 1986, legislation addressing sexual abuse and exploitation of children was introduced.

### **Child care**

With the majority of Canadian mothers with children under age 16 now in the labour force, affordable, accessible, quality child care has become a major family and societal issue. The Government has identified child care as a priority measure to support and strengthen the Canadian family and to promote women's economic equality. Federal, provincial and territorial Ministers Responsible for the Status of Women have been reviewing financing arrangements for child care in Canada.

In November 1985, the Special Parliamentary Committee on Child Care was established, with a mandate to seek the views of Canadians on future options for child care. Contributing to the Committee's work was the body of research produced by the Cooke Task Force on Child Care, which reported in March 1986. The Special Committee undertook extensive cross-country hearings in the first half of 1986 and is scheduled to report in November 1986.

### **Social programs**

Women are major beneficiaries of social programs because of their often vulnerable economic status. One Canadian woman in

five – and two of every five women living alone – have incomes below the poverty line. Women make up 56 per cent of Canada's poor and 71 per cent of the elderly poor.

The federal government shares the cost of social programs with the provinces under the Canada Assistance Plan, with the provinces having responsibility for administering and delivering programs. Through cost-shared and other programs, financial assistance and funding is provided for welfare services, counselling and consultation on issues related to social welfare.

## **Health**

Women's health needs and risks have received increasing attention in federal government policies and programs.

Activities to protect and promote women's physical and mental health have included the support, funding and sponsoring of conferences and colloquia (e.g., the Colloquium on Adolescent Girls' Health and the National Consultation on Women and Drugs); support of research and demonstration projects by the National Health Research Development Program and the National Health Promotion Contribution Program; information for the public and professionals; sustaining grants to non-governmental health organizations including DES/Action Canada and the Osteoporosis Society of Canada; reports to task forces and committees on topics of special relevance to women; monitoring of women's health concerns; regulation of drugs and medical devices used by women; and extensive consultation with women's groups and others on a variety of health-related topics.

These activities have involved a wide range of subject areas, including breast, lung and cervical cancer, fertility and reproductive concerns, chronic disease, mental health, nutrition, drug use and abuse, pregnancy and post-partum health, menopause and occupational health.

The development of culturally relevant materials for use by native women and immigrant women is receiving special attention.

---

## Participation and Access

---

Although women are active participants in all areas of society, they are not yet represented in significant numbers in some occupational groups and in senior decision-making positions. In 1983, for example, only six per cent of employed women were in managerial and administrative categories. Women represent only one per cent of the directors of corporations and make up just over six per cent of federally appointed judges and eight per cent of the members of federal and provincial legislatures.

Until a fairer balance of representation is achieved, special measures will be needed to support and encourage women's equal participation in Canadian society.

### **Women with special needs**

Certain groups of women have particular needs and concerns that must be addressed. Women living in isolated communities, for example, face special problems obtaining access to day care, transition houses, credit and training. Farm women share these needs and face the additional problem of inadequate pension arrangements. The concerns of native women include housing, job opportunities, health care and social services. Disabled women are concerned about their access to education, employment and housing. Immigrant women have particular education and language training needs.

As the situations of individual women vary, so too must responses to those situations. The federal government has taken a number of steps to address these pressing concerns.

### *Farm women*

Farm women make an essential contribution to Canadian agriculture. Too often, however, fundamental issues related to farm women and the family farm have been missing from broader policy

discussions. One example is access to credit by farm women. A program established in 1986, called Family Farm Forum, provides an opportunity for farm women to bring to the Government's attention their particular interests, concerns and expertise. Agriculture Canada is also reviewing activities and supporting research projects aimed at determining appropriate measures to help farm women achieve economic equality.

### *Native women*

In June 1985, legislation amending the *Indian Act* restored status and the right to band membership to native women who had lost such status by virtue of marriage to non-Indians.

As individuals or members of groups, Indian women have access to a wide variety of federal government programs. In 1985-86, the Post-Secondary Assistance Program provided aid to 7,532 Indian women attending post-secondary educational institutions.

The Indian and Northern Health Service provides or ensures provision of health services to registered Indian and Inuit people, with the increasingly active participation of communities and their members in contributing to culturally relevant approaches to health care.

The Aboriginal Women's Program provides funding to aboriginal women's groups and associations for projects and activities that engage and advance the participation of aboriginal women in contemporary society.

The Aboriginal Constitutional Review Program provides additional funding to respective national representative organizations to include aboriginal women's issues in their work.

Other government programs provide support to native families and children and help battered Indian women in need of temporary shelter.

### *Disabled women*

In cooperation with other federal departments and agencies, as well as the private and voluntary sectors, the Status of Disabled Persons Secretariat within the Department of the Secretary of State is examining the problems faced by disabled women. In June 1985, the federal government sponsored the first national gathering of disabled women. Organized to examine the issues of concern to women with disabilities and to identify strategies for action, the conference featured discussion of such issues as the health needs of disabled women, medical exploitation, violence, poverty and the lack of support services. DAWN (the Disabled Women's Network), a new women's non-governmental organization to advance the concerns of disabled women, was formed as a result of the meeting.

Through technical and financial assistance, the Secretary of State Disabled Persons Participation Program is actively encouraging and supporting the development of organizations of disabled women in all areas of the country. These organizations are beginning to address issues of particular concern to disabled women, such as unemployment, institutional abuse, and marriage breakdown.

### *Immigrant and visible minority women*

The needs of immigrant women have been identified as a priority by the federal government. National consultations with immigrant women were held in 1985 and 1986. The National Action Committee on Immigrant and Visible Minority Women has been formed. An interdepartmental committee has been established to discuss strategies and follow-up in response to recommendations from the Committee.

As well, Status of Women Canada has singled out immigrant women and visible minority women for special consideration in all aspects of its program and policy work to ensure that their special and specific needs are well integrated in government programs and policies. Examples of the government's integrated approach include considering the needs of immigrant women in the response to the

report of the Sub-Committee on Equality Rights; in developing recommendations for services for battered women; in investigating problems facing immigrant women whose relationship with their sponsors breaks down; and in coordinating policy options in the areas of health services, employment, day care services, language training, nutrition and occupational health and safety. Visible minority women have been identified as a priority in the development of race relations initiatives and programs to assist groups.

At the intergovernmental level, the June 1986 meeting of federal, provincial, territorial Ministers Responsible for the Status of Women included a special focus on the particular needs of native women, immigrant women and visible minority women.

### **Appointments**

In recognition of the significant contribution women make in all areas of society, the federal government has pledged to double the percentage of women appointed to federal boards, agencies and commissions from 15 per cent to an initial target of 30 per cent by 1988. This is being done in an effort to increase the number of women in key positions and to show leadership to the private sector. By the end of the first session of the 33rd Parliament (September 1986), the Government was well on its way to meeting this target, with women receiving almost 26 per cent of its discretionary appointments.

A bank of all women candidates qualified for appointment to federal judicial positions has been established within the Department of Justice. Nominations of suitable candidates are being solicited from the legal profession and from women's groups regularly and as vacancies occur.

### **Fitness and sport**

The participation needs and wishes of girls and women have not been adequately addressed in the organization and funding of sport and physical fitness activities. At all levels, from the elementary school gymnasium to the professional arena, the emphasis traditionally has been placed on male-dominated sports.

It is particularly important to raise public awareness of the tremendous benefits to women of participating in physical activity and sport, not only for their health, but also as a means to develop leadership skills and self-confidence.

The Government has been working to break down the myths and counter the stereotypes that limit women's involvement in physical activity and sport. The Women's Program within Fitness and Amateur Sport, through its Women in Sport and Fitness Leadership program, assists in recruiting and training women for administrative and technical leadership positions in sport. As well, funds are provided to national sport organizations to assist their efforts to improve the status of girls and women in their respective sports.

In October 1986, the Government announced the adoption by Sport Canada of a policy on Women in Sport, which is designed to promote greater female involvement in all aspects of amateur sport. One objective of the policy is to improve both the quality and the number of women's opportunities to participate as athletes, at both the high-performance and the recreational level. Other objectives of the policy include increasing the number of women in sport administration at the national level, and encouraging equal opportunities for women as elite level coaches.

## **Education**

In recent years, more and more women have been attending post-secondary institutions. In 1962, women made up 31 per cent of university undergraduate enrolment. By 1984, more than half (52 per cent) of all university undergraduates were women.

A number of studies and major national surveys, several of them sponsored by the Department of the Secretary of State, have examined the opportunities and achievements of women in gaining access to post-secondary education. Women are broadening their educational horizons. In 1983, female students accounted for 42 per cent of the enrolment in medicine, compared to 10 per cent in 1961;

44 per cent of the enrolment in law, compared to 5 per cent in 1961; and 43 per cent in business and commerce, compared to 7 per cent in 1961.

Although education is under provincial jurisdiction, the federal government plays a role in several areas. A contribution to post-secondary education is made through transfers to the provinces under the *Established Programs Financing Act*. The federal government also provides total funding of the Canada Student Loans Programs, with a compensatory contribution to Quebec's student aid plan. As well, the federal government is responsible for the promotion of official languages, for language training for new Canadians and for the provision of specialized educational services and assistance to Indians and Inuit.

Since 1984, funding has been provided under the Public Awareness Program for Science and Technology to a number of projects aimed at promoting science and technology among women and girls and encouraging them to enter those fields.

The federal government has established an endowment fund to create five Chairs of Women's Studies at Canadian universities to promote scholarly research on women. Four chairs have been established to date: at Mount St. Vincent University, Simon Fraser University, and jointly at the University of Ottawa/Carleton University and the University of Winnipeg/University of Manitoba.

### **Communications and culture**

Few reliable data exist against which to measure the progress being made by women in the areas of communications and culture, sectors that are important not only in terms of their economic activity but that are central to the development of national identity and the participation of women in Canadian society.

At a time when we are moving forward rapidly to apply new communications technology to many aspects of daily life, women's continued low participation in the scientific, professional and

technical occupations is cause for concern. It seriously limits our ability to identify and integrate the concerns of women in communications research and the development of communications policies and programs. The Government is therefore committed to examining the participation of women in the communications sector, with a particular emphasis on communications research.

The active participation of women is also critical in the cultural sector. Cultural products and services inform and entertain; they also influence the way society perceives women and women's perception of themselves.

Historically, women's organizations have argued for increased participation by women in the cultural sector, in both creative and managerial capacities, to ensure that women are portrayed in their many diverse roles in society and that their contributions and concerns receive fair and balanced representation in the media and in cultural programming generally.

The Government is committed to a review of women's participation in the cultural field with a view to developing a blueprint for action to promote the interests of women in the cultural sector. Consideration will be given as well to the recommendations of the Task Force on Broadcasting Policy pertaining to the participation and representation of women in the Canadian broadcasting system.

In January 1986, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) released a report summarizing efforts over two years by broadcasters and advertisers to deal with sex-role stereotyping. Following release of the report, the CRTC held public hearings on the subject.

The Government has also undertaken to eliminate sex-role stereotyping in its own communications. Guidelines have been established and departments directed to eliminate instances of sexual stereotyping in their communications materials. In 1985, a government-wide review of communications materials distributed

outside the government was conducted to assess progress in implementing this policy.

To assess the attitudes of children regarding career choices, Labour Canada published a study in 1986 entitled *When I Grow Up...Career Expectations of Canadian Schoolchildren*. The study confirmed the pervasiveness of sex-role stereotyping in Canadian society. However, it also revealed that today's boys and girls are becoming more aware that occupational choices exist and that both men and women can consider a range of job options.

### **Funding for women's groups**

Women's organizations, and women individually, make enormous contributions of time and energy to the voluntary sector. This includes giving time to recreation, social and health services, and community development work at all levels from local to national. It also involves providing program and policy input to public hearings, government committees, task forces and working groups dealing with a broad range of issues of public concern.

The Women's Program of the Department of the Secretary of State was established to promote the full participation of women in all aspects of Canadian society and to increase the capacity and effectiveness of women's groups and other organizations working to improve economic and social conditions for women.

In 1985, the Women's Program and other federal government departments sponsored representatives of Canadian women's groups and other non-governmental organizations attending Forum '85, a world gathering of women held in Nairobi, Kenya in conjunction with the United Nations World Conference on Women, which marked the conclusion of the Decade for Women.

The major funding priorities of the Women's Program are projects that address violence against women and those that address economic issues related to women. Program funds are also directed

to projects in the areas of education and training, culture, health matters, social assistance and legal rights.

As well, Health and Welfare Canada provides funding through its grants and contributions programs to women's voluntary organizations across Canada. The Health Promotion Contribution Program, for example, provides funds to community groups for women's health projects, to enable women to maintain or improve their health and encourage voluntary action on health issues.



---

## Constructive Internationalism

---

Much has been learned in recent years about the situation of women throughout the world, their common concerns in different cultures, and the way global issues and decisions affect their lives. Women now recognize that their perspectives and participation are integral to questions ranging from family violence to world economic issues.

A commitment to equality between women and men in terms of social justice, economic opportunities, and participation and access requires national and international endeavours.

Canada's foreign policy is one of constructive internationalism. This policy of active and imaginative pursuit of solutions to the world's problems places a high priority on equality between women and men.

At the international level, two basic United Nations instruments are used to promote the equality of women: the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW) and the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women (FLS). CEDAW is a treaty to which Canada has been a party since 1981. It is the primary international legal instrument and basic minimum standard for equality between women and men. The FLS, adopted in 1985 at the World Conference of the United Nations Decade for Women, constitute a plan of action for the advancement of women to the year 2000.

### **Global equality of women**

In its political and economic relations with other countries and through membership in international organizations, Canada works actively to eliminate all legal and practical forms of discrimination against women and to ensure their integration as both agents and beneficiaries of development.

A large part of the Government's international activity in recent years has focused on furthering equality for women through work in a number of international organizations. In addition to the United Nations, Canada is active in the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the Organization of American States (OAS), the Commonwealth and la Francophonie.

## **Women in development**

Canada's women in development (WID) policy is founded on a recognition that effective development requires the involvement of Third World women, as well as men. Canadian policy acknowledges that women are an integral part of the development process. Canada undertakes to ensure that the full range of its development assistance will contribute substantively to the realization of the full potential of Third World women as agents and beneficiaries of development.

Canada's women in development activities are coordinated by the Canadian International Development Agency (CIDA), whose goal is to ensure that women participate in, and benefit from, all Canadian-funded development projects. The Agency is committed to the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies as they relate to CIDA development programs.

In November 1984, CIDA adopted a Policy Framework for Women in Development. The policy applies to the full range of the Agency's programs and calls for a variety of integration and special measures to assist Third World women in attaining skills, education and access to income.

A Women in Development Plan of Action covering the five-year period from 1986 to 1991 was presented to Parliament in June 1986. It commits the Government to integrating women's concerns in all phases of its international development activity. The Plan is a detailed program-by-program description of what operational measures will be taken, when, and by whom. Under the Plan of

Action, all CIDA programs and projects must specify the role of women as agents and beneficiaries of development cooperation.

A unique process developed at CIDA ensures that women are integrated into all development programs and projects. In fact, Canada's WID implementation model is being cited and adopted in other development organizations.

Canada continues to make consistent efforts to introduce women in development as a legitimate issue in assessing development effectiveness. Canada has pursued this approach in the Development Assistance Committee of the OECD, in the Commonwealth, in la Francophonie and in numerous multilateral organizations. As an example of this multilateral approach, Canada, in cooperation with the World Health Organization and the Pan-American Health Organization, plays an active role in Women, Health and Development, which recognizes the complex interrelationships between the health of women and their social, political, cultural and economic situations.



---

## Commitment to Action

---

The Government of Canada is determined to create the conditions that will enable Canadian women to pursue their ambitions on an equal footing with men and to realize their full potential in all spheres of society.

Much was accomplished in the first session of the 33rd Parliament. Women's economic equality has been advanced by employment equity legislation, pension improvements and training initiatives. The social policy concerns of women are being addressed in such areas as child care, family violence and social assistance. Working in concert with the provinces and territories, the federal government has encouraged women's participation in society by broadening access to all of society's opportunities. On the international stage, Canada has worked diligently to promote the advancement of women world-wide.

With this solid record of achievement as a base, the federal government intends to move forward in a range of areas and with a variety of activities, as the measures in the following work plan illustrate.

Many of the initiatives contained in the work plan will require close cooperation with the provinces and territories. Several will tap Canada's expertise in the international arena. Still others will involve consultations with women's and other interest groups. A number entail the government's support of work being undertaken by voluntary groups.

For some of the initiatives in the work plan, the Government has been able to set achievable short-term targets, such as its pledge to double the proportion of women appointed to federal boards, agencies and commissions. In this case, the Government is already more than two-thirds of the way to achieving its goal. In other

areas, such as wife battering, some of the goals are necessarily long-term, as work continues on changes of attitude that may take more than one generation to accomplish.

Under the work plan, a number of existing government programs will be reviewed in light of women's evolving roles and responsibilities. Another important component of the work plan is research, which is an aid to finding new strategies or better methods of dealing with, among others, women's health concerns and training needs.

This work plan for the status of women represents a comprehensive effort on the part of federal government departments. It is an effort that will be pursued jointly with the provinces and territories. It will encourage the active participation of the private sector and call on the expertise and energies of women's organizations in particular. On the international stage, it will mean Canada working with nations around the world to advance the status of women.

The dimensions of the government's activities to promote the status of women are as broad and as varied as the scope of endeavours in which women are involved. These initiatives are designed to further women's progress towards their rightful due — genuine equality in every facet of human endeavour.

## Work Plan: Women in the Labour Force

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"> <li>• In February 1987, Labour Canada will hold a seminar for representatives from the labour movement to focus on the relevant legislation and the role of collective bargaining in achieving equal pay for work of equal value in the workplace. By 1988, consultations will have taken place with all employers in the federal jurisdiction with 100 or more employees with the objective of ensuring their compliance with equal pay for work of equal value provisions in the <i>Canadian Human Rights Act</i> and the <i>Canada Labour Code</i>.</li> </ul>	Labour
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assistance for women in the work force has been identified as a major issue of national concern. Labour Canada will continue to encourage women's participation in its Labour Education Program and Labour Outreach Initiative for union leaders and members and to fund research examining current and emerging women's workplace issues.</li> </ul>	Labour
<ul style="list-style-type: none"> <li>• As part of the federal government's response to the Wallace report on part-time work, an inter-departmental committee has been established to evaluate part-time work under federal jurisdiction. As well, Labour Canada has undertaken extensive research into the situation of part-time workers under federal jurisdiction. Key interest groups, including women's groups, will be consulted on the development of policy and legislative options.</li> </ul>	Labour Status of Women Employment and Immigration Treasury Board

• In assessing and responding to the report of the Forget Commission on Canada's unemployment insurance system, the impact on women of the Commission's recommendations will be considered carefully to ensure women's concerns are addressed.

Employment and  
Immigration  
Finance  
Status of  
Women

• In the course of trade negotiations with the United States, and in multilateral trade talks under the General Agreement on Tariffs and Trade, careful account will be taken of the projected impact of changes in trade policy on the employment of women and on other matters of particular concern to women.

External  
Affairs  
Labour  
Status of  
Women

## **Work Plan: Women in Business**

### **Activities**

### **Department**

- As part of the federal government's continuing efforts to encourage banking institutions to be more responsive to the needs of small business, a Task Force on Financing/Banking Issues has been established. Included in the mandate of the Task Force is an examination of the special needs of women entrepreneurs and how these are being met through existing institutions and services. The Canadian Federation of Independent Business will also be asked to use data on the experience of its female members in a study of the credit granting practices and policies of Canadian financial institutions.

Regional  
Industrial  
Expansion

- In the course of the federal government's current review of the Federal Business Development Bank, consideration will be given to evaluating the effectiveness of the Bank's activities with respect to female entrepreneurs. The Federal Business Development Bank will be asked to investigate ways of directing to women its program of Counselling Assistance to Small Enterprises. Special management training courses for women will also be explored.

Regional  
Industrial  
Expansion

- Associations of women in business will be encouraged to participate in mentorship programs.

Regional  
Industrial  
Expansion

- The federal government will seek the involvement of women's groups in the work of its Small Business Consultative Committee and subcommit-

Regional  
Industrial  
Expansion

tees. A number of successful women entrepreneurs are members of the Consultative Committee. They will be asked to ensure that the concerns of women business owners are taken into account by the Committee in its deliberations on small business issues.

- A data base on women entrepreneurs will be developed as a component of the Small Business Statistics Data Base Program, an initiative being funded jointly over a three-year period, commencing in 1986-87, by the Department of Regional Industrial Expansion, Statistics Canada and the provincial and territorial governments.

Regional  
Industrial  
Expansion  
Statistics  
Canada

## Work Plan: Women in the Federal Public Service

### Activities

### Department

- The Joint Union/Management Committee, established in March 1985 to recommend a detailed plan of action for implementing equal pay for work of equal value across the public service, will report in March 1987. Treasury Board
- As part of the continued implementation of affirmative action within the federal public service, special programs will be used to accelerate the development and progress of women, including senior management training for women with executive potential, and the Women's Career Counselling and Referral Bureau which counsels middle management women with senior management potential and refers them for consideration for senior management jobs and assignments. Public Service Commission  
All Departments
- Where there is a demand through the collective bargaining process, Treasury Board will discuss extending its maternity allowance benefit to other bargaining groups. Treasury Board
- As part of the review of public service pension legislation, the issue of benefits for part-time workers will be addressed. Treasury Board

## Work Plan: Training

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• In 1986-87, in conjunction with those provinces and territories where training agreements have been signed, Canada's apprenticeship training policies and programs will be reviewed. The review will identify measures that can be taken to increase the participation of women in apprenticeable trades. The measures identified in the review will be implemented in 1987-88.</li></ul>	Employment and Immigration
<ul style="list-style-type: none"><li>• Within the Canada Assistance Plan, pilot projects have been advanced and will be promoted to encourage the greater participation of social assistance recipients in training programs and employment.</li></ul>	Health and Welfare Employment and Immigration

## Work Plan: Pensions

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Federal and provincial governments have begun a study of options for retirement benefits for homemakers.</li> </ul>	Health and Welfare Finance Status of Women
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funding and technical assistance will continue to be offered to women's voluntary groups to encourage and support their work to improve pensions for women.</li> </ul>	Secretary of State
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The federal and provincial governments have initiated discussions on a new Canada Pension Plan survivor benefit structure aimed at removing age-based eligibility criteria and developing greater harmony in light of the changing structure of labour force participation and family patterns.</li> </ul>	Health and Welfare

## Work Plan: Equality Rights

Activities	Departments
<ul style="list-style-type: none"> <li>• In response to the report of the parliamentary Sub-Committee on Equality Rights, the Government has made the following commitments that are of particular significance to women:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Justice</li> <li>Status of Women</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– expansion of the role of women in the Canadian Forces to ensure that women will be able to compete for all trades and occupations, a policy to be pursued in a manner consistent with the requirement of the Armed Forces to be operationally effective in the interests of national security;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defence</li> <li>Canadian Human Rights Commission</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– a commitment to increase the number of women appointed to the bench and to federal boards and commissions;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prime Minister's Office</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– measures to ensure the use of non-sexist language in federal laws;</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– the allocation of additional resources to the Canadian Human Rights Commission to reinforce the implementation of equal pay for work of equal value; and</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– an in-depth review of the <i>Canadian Human Rights Act</i>.</li> </ul>	

## Work Plan: Women and the Law

### Activities

### Department

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A long-range comprehensive research program will be developed on family law issues such as mediation, support and custody enforcement, support and child custody order decision-making, reproductive technologies and other related family law issues. Women's groups will be kept informed of progress on the studies and consulted for input and comments. Funding will be available to women's groups to assist their further work in these areas.</li> </ul> | Justice<br>Secretary of State<br>Health and Welfare |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The funding of civil legal aid will be reviewed, taking into consideration the concerns of women as clients.</li> </ul>  | Justice<br>Status of Women                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• As part of the Criminal Law Review, the concerns of women will be taken into account in the assessment of specific proposals. Some of the provisions under review include hate literature, contempt of court, the <i>Canada Evidence Act</i>, assault, theft and fraud, mental disorders and police powers. Women's groups will be consulted and advised as the review proceeds.</li> </ul>  | Justice<br>Status of Women                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Women in Conflict with the Law program has been extended through 1987-88.</li> </ul>   | Solicitor General                                   |

## Work Plan: Violence Against Women and Family Violence

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ministers Responsible for the Status of Women agreed at their June 1986 meeting that the federal-provincial-territorial working group on wife battering will continue its work with a special focus on the needs of rural and isolated women, access to affordable housing, second-stage housing and programs, and programs for children.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Status of Women</li> <li>Justice</li> <li>Health and Welfare</li> <li>Solicitor General</li> <li>CMHC</li> <li>RCMP</li> <li>Indian and Northern Affairs</li> <li>Secretary of State</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>A review of Canada Assistance Plan funding for transition houses for battered women will be undertaken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CMHC</li> <li>Health and Welfare</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Relevant departments will work in concert with their provincial counterparts to coordinate research efforts to address causes and means of preventing violence; to prepare program proposals for pilot projects with evaluation plans dealing with the specific problems of family violence; and to develop programs related to policing, corrections, prosecution and the courts. Public and professional education in the area of wife battering will be expanded.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Health and Welfare</li> <li>Solicitor General</li> <li>Justice</li> <li>Status of Women</li> <li>RCMP</li> <li>Secretary of State</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Women have been identified as a special target group for enhanced crime prevention initiatives.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solicitor General</li> </ul>

Efforts will be directed towards preventing violence against women both inside and outside the home.

- Consistent with the recommendations of the Federal-Provincial Task Force and Working Group on Victims of Crime, training and information materials will be developed to aid police in dealing with female victims of crime in a sensitive and effective manner.
- Initiatives are being undertaken to address the issue of child sexual abuse. They will include public education and awareness; research into treatment and prevention; related social and health activities; support to voluntary organizations; and legislation. The initiatives will be part of a cooperative interdepartmental effort.

Solicitor  
General

Health and  
Welfare  
Secretary of  
State  
Justice

## Work Plan: Child Care

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• Upon receipt of the report of the Special Parliamentary Committee on Child Care, the Government will initiate discussions with the provinces, business, labour and women's groups with a view to developing creative and cost-effective initiatives and implementing a coordinated approach to child care.</li></ul>	Health and Welfare
<ul style="list-style-type: none"><li>• The federal government, as employer, has provided space and fit-up costs for day care centres in three federal government buildings as pilot projects. Consideration will be given to establishing permanent centres in other federal buildings.</li></ul>	Treasury Board

## Work Plan: Social Programs

### Activities

### Department

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Status of Women Canada will consult with other departments on the development of social programs, to assess the impact on women of any proposed changes.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Status of Women</li> <li>Health and Welfare</li> <li>Finance</li> <li>Employment and Immigration</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The federal government will continue working with the provinces and territories to implement the September 1985 federal-provincial agreement to use social assistance funds to expand the Canadian Jobs Strategy and provincial employment programs for the benefit of social assistance recipients. Employment initiatives will include pilot projects and other measures to help single parents make the transition to paid employment. Bilateral agreements will include commitments to promote innovative measures and remove barriers to stable, satisfactory employment.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Health and Welfare</li> <li>Employment and Immigration</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The provinces and territories will be encouraged to share information on innovative measures promoting good social services practices.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Health and Welfare</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The priorities and funding criteria of the National Welfare Grants Program will be reviewed to ensure that due attention is paid to women's issues.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Health and Welfare</li> </ul>   |

- New social housing programs put in place in 1986 will benefit women, who represent the majority of social housing clients. New federal-provincial social housing agreements will provide for the development of extra units better targeted to needy households. In addition, ways will be sought to improve coordination between the Canada Assistance Plan and social housing programs to improve service for those needing social housing.

CMHC  
Health  
and Welfare

## Work Plan: Health

### Activities

### Department

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• The promotion and protection of women's physical and mental health will be pursued through continued and new activities to address major health issues such as mental health, nutrition, aging, alcohol, drug and tobacco use, pregnancy and reproductive concerns. This will be done by means of policies and programs, the funding of research and demonstration projects, sustaining grants to non-governmental organizations, and monitoring of drugs and medical devices.</li> </ul> | <p>Health and Welfare</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A symposium will be organized to focus on the changing patterns of health and disease among Canadian women.</li> </ul>  | <p>Health and Welfare</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A women's health promotion strategy will be developed following consultation with key informants, including representatives from the women's health community.</li> </ul>   | <p>Health and Welfare</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Health and Welfare Canada will continue to identify workplace hazards for women, including occupational risks for pregnant and lactating women, and to promote workplace safety and health.</li> </ul>  | <p>Health and Welfare</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• In federal government health programs and policies, attention will be given to the particular needs of immigrant and visible minority women, native women, and chronically ill, disabled, and infirm women.</li> </ul>  | <p>Health and Welfare</p> |

## Work Plan: Women with Special Needs

Activities	Department
<b>Farm women</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A project will be conducted to determine the special training needs of Canadian farm women.</li> </ul>	Agriculture
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agriculture Canada will review its development strategies to determine the appropriateness of new initiatives from the perspective of farm women, especially in the area of farm management, and will examine its programs to ensure that eligibility criteria are broad enough to include farm women.</li> </ul>	Agriculture
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financial assistance will continue to be provided to farm women's groups and conferences. Farm women's groups will continue to be included in government-sponsored consultations on agricultural industry issues. As well, the Government will improve the flow of information to farm women and farm women's groups to keep them abreast of sectoral developments and to facilitate their participation in agricultural industry affairs.</li> </ul>	Agriculture
<b>Native women</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The improved health and well-being of native women and their families will be promoted at the community level by identifying needs and risks, developing ways of implementing or improving programs based on needs, and identifying ways of</li> </ul>	Health and Welfare Indian and Northern Affairs

sharing experiences between communities. A Health Careers Development Program will be established, one of the goals of which will be to increase the number of native women employed as health care providers. As well, the Government will monitor the impact on women of the transfer of health programs to community control.

Status of  
Women

- In the development of native self-government at the community level, steps are being taken to ensure that the views of Indian women are sought in the development of proposals and that their rights are protected.

Indian and  
Northern  
Affairs

**Disabled women**

- As part of the government's response to the Parliamentary Sub-Committee on Equality Rights, a plan of action is being developed to address the outstanding recommendations of *Obstacles*, the report of the House of Commons Special Committee on the Disabled and the Handicapped. Outstanding *Obstacles* recommendations include support to independent living and community-based services, which may be of particular significance to women as the major caregivers of disabled family members.

Secretary of  
State

- Research will be undertaken on a number of issues of concern to disabled women, including the nature of disability, sex-specific disability, sources of income and income levels, and disability prevention.

Secretary of  
State  
  
Health  
and Welfare

## Immigrant women and visible minority women

- Consideration will be given to the recommendations of immigrant and visible minority women's groups in the areas of access to language training, health and social services and employment and training.  
Secretary of State  
Status of Women  
Employment and Immigration  
Health and Welfare
- The creation of a Standing Committee on Multiculturalism will provide a further means for immigrant and visible minority women to communicate their concerns directly to Parliamentarians.  
House of Commons
- A second National Conference for Immigrant and Visible Minority Women is to be held in Winnipeg in November 1986.  
Secretary of State
- Federal and provincial officials will review the issues of language training, data collection, and professional and technical certification obtained abroad.  
Status of Women  
Employment and Immigration  
Secretary of State
- Employment-oriented language training offered by Employment and Immigration Canada will give priority to the needs of immigrant women who wish to make the transition from home to work force participation. As well, a review by the Secretary of State Department of its Citizenship Instruction and Language Training Agreements will include a focus on the needs of immigrant women.  
Employment and Immigration  
Secretary of State

- A new Settlement Language Training Program will provide language training geared to the settlement needs of immigrants who are not directed towards the labour force. This pilot program will provide up to 300 hours of instruction and will be delivered through community groups and organizations.

Employment and  
Immigration

- A Task Force has been established to review the possible impact of the refugee determination and integration process on mental health and to study mental health issues affecting immigrants and refugees, with a particular focus on women.

Secretary of  
State  
Health  
and Welfare  
Employment and  
Immigration

## Work Plan: Appointments

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• The Government will continue to work towards its goal of ensuring that 30 per cent of its appointments to boards, agencies and commissions are women. As well, the level of seniority, pay, responsibilities and nature of appointments (i.e., full- or part-time) will be addressed to ensure that women are receiving a fair share of the more senior appointments.</li></ul>	Prime Minister's Office
<ul style="list-style-type: none"><li>• The Government will continue to encourage the legal profession and women's groups to submit names of qualified women candidates for appointment to federal judicial positions. A balanced and fair representation of women will be sought on existing and new mechanisms for the appointment and screening of judges.</li></ul>	Justice

## Work Plan: Fitness and Sport

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• Issues and needs analyses of specific Fitness Canada target groups will be undertaken to determine physical activity program initiatives for female youth, older women and disabled women.</li></ul>	Fitness and Amateur Sport
<ul style="list-style-type: none"><li>• The Government will continue to provide documentation, support and funding to individuals and groups working to promote the increased participation of women in sport and fitness activities.</li></ul>	Fitness and Amateur Sport Secretary of State
<ul style="list-style-type: none"><li>• As part of its ongoing support of research on sport and physical activity for women, the Government will publish and distribute <i>Women, Sport and Physical Activity: Research and Bibliography</i>, a comprehensive document indicating research issues and needs for women in sport.</li></ul>	Fitness and Amateur Sport

## **Work Plan: Education**

### **Activities**

- An award of \$500,000 will create the Chair of Women's Studies at Laval University in 1987-88, the fifth such chair endowed by the federal government.

### **Department**

Secretary of  
State

## Work Plan: Communications and Culture

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• An examination of the participation of women in the communications sector, with particular emphasis on communications research, will be undertaken in order to elaborate policies and programs to expand women's participation, thereby assuring the integration of women's concerns in the development of communications policies and programs and in communications research.</li></ul>	Communications
<ul style="list-style-type: none"><li>• A comprehensive review of women's participation in the cultural field will be undertaken to define current levels of participation, to establish goals and objectives and to determine means by which government policies and programs could be modified to increase women's participation in the cultural sector.</li></ul>	Communications
<ul style="list-style-type: none"><li>• A further review of federal government communications materials, focusing on communications distributed internally, will be conducted in 1986-87.</li></ul>	Status of Women
<ul style="list-style-type: none"><li>• A brochure will be distributed for use by federal government departments and agencies showing writers and editors how to avoid stereotypes in the preparation of French language documents.</li></ul>	Status of Women Secretary of State

## Work Plan: Funding for Women's Groups

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• The Women's Program will continue to fund women's groups and other voluntary organizations for activities that actively promote women's equality in Canada.</li></ul>	Secretary of State
<ul style="list-style-type: none"><li>• The Women's Program will cooperate increasingly with other sectors or programs to help in the identification of issues of concern to women. Of particular note are cooperative efforts involving co-funding for activities of disabled women, francophone women, and immigrant, ethnic and visible minority women.</li></ul>	Secretary of State
<ul style="list-style-type: none"><li>• The impetus gained from the participation of Canadian women in the Nairobi Forum will be followed through with government support of a national follow-up conference and the production of a resource document to be used as a tool for community-based action on status of women issues.</li></ul>	Secretary of State
<ul style="list-style-type: none"><li>• The priorities and funding criteria of Welfare Grants Programs will be reviewed to ensure that due attention is paid to women's issues. The National Health Research Development Program and the Health Promotion Contribution Program will continue to focus on, and fund projects in support of, women's health.</li></ul>	Health and Welfare

## Work Plan: Global Equality of Women

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Specific initiatives will be taken to ensure observance of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women with a view to strengthening its effectiveness as the global standard for equality between women and men. Canada's second report on implementation will be presented in 1987.</li> </ul>	<p>External Affairs</p> <p>Secretary of State</p> <p>Status of Women</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strategic guidelines will be developed for the regional and international application of the Nairobi Forward-Looking Strategies (FLS) in order to ensure their comprehensive implementation throughout the United Nations system, including such key specialized agencies as UNESCO, the International Labour Organization, the Food and Agriculture Organization, the World Health Organization and the Pan-American Health Organization.</li> </ul>	<p>All Departments and Agencies with international responsibilities</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A Special Adviser for International Women's Programs has been appointed in the Department of External Affairs to develop and coordinate Canada's response to, and support for, the FLS.</li> </ul>	<p>External Affairs</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention will focus on strengthening the planning, programming and budgeting systems relating to status of women issues within the international organizations to which Canada belongs.</li> </ul>	<p>External Affairs</p> <p>Status of Women</p> <p>CIDA</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada will work to strengthen the role of the United Nations Commission on the Status of Women and to increase its ability to monitor the implementation of the FLS.</li> </ul>	<p>External Affairs Status of Women CIDA</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increased priority will be given to ensuring that interests of women are incorporated in the economic development activities, projects and programs of international organizations in order to improve the access of women to all productive resources.</li> </ul>	<p>All Departments and Agencies with international responsibilities</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada will participate in the development of a Plan of Action to integrate women's concerns in the activities of the Commonwealth. The Plan will be discussed at the meetings of Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs and of Commonwealth Heads of Government.</li> </ul>	<p>External Affairs Status of Women CIDA</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procedures will be developed to increase the participation of women on Canadian delegations to international meetings, as well as the appointment of qualified Canadian women to senior positions in international organizations.</li> </ul>	<p>All Departments and Agencies with international responsibilities</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canadian delegations to key international conferences and meetings will be given comprehensive briefings on global equality issues in order to support coordinated implementation of the FLS.</li> </ul>	<p>All Departments and Agencies with international responsibilities</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canadian experts will continue to participate in international meetings dealing with issues of particular interest to women such as family violence, immigrant women, and equality in employment.</li> </ul>	<p>All Departments and Agencies with international responsibilities</p>

## Work Plan: Women in Development

Activities	Department
<ul style="list-style-type: none"><li>• Initiatives to be undertaken under the Women in Development Plan of Action include the development of new technical and administrative guidelines, new methodologies for collecting sex-disaggregated data, special training for CIDA staff and cooperants, and attention in scholarship policies to increasing the representation of women. Other activities are planned with respect to multilateral institutions, the Canadian business community and non-governmental organizations.</li></ul>	CIDA
<ul style="list-style-type: none"><li>• In addition to the integration of women in all its regular programs, Canada is committed to special measures to support the efforts of Third World women to participate fully in the development process (for example, Canada's Africa 2000 Initiative).</li></ul>	CIDA
<ul style="list-style-type: none"><li>• Canada is committed to continuing and substantial support of the United Nations Development Fund for Women.</li></ul>	CIDA



# Plan d'action : l'intégration des femmes dans le développement

Ministère des Femmes et des Équipes

• Parmi les initiatives qui seront prises dans le

cadre du Plan d'action pour l'intégration des femmes dans le développement, citons l'élaboration de lignes directrices techniques et administratives, de nouvelles méthodes pour la collecte de données ventilées par sexe, une formation spéciale pour le personnel et les coopérants de l'ACDI et un examen des politiques relatives à l'octroi des bourses pour en faire bénéficier un plus grand nombre de femmes. D'autres activités sont prévues en ce qui concerne les organisations multilatérales, le monde des affaires canadien et les organisations non gouvernementales.

• Outre l'intégration des femmes dans ses programmes, le Canada s'est engagé à prendre des mesures spéciales afin d'appuyer l'effort des femmes du tiers monde visant à participer pleinement au processus de développement (par exemple l'initiative canadienne «Afrique 2000»).

• Le Canada s'est engagé à faire une contribution permanente et substantielle au Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM).

• Des experts canadiens continueront de participer aux rencontres internationales portant sur des questions qui intéressent particulièrement les femmes, comme la violence conjugale, les immigrants ou l'égalité en matière d'emploi.

Tous les ministères et organismes ayant des responsabilités au niveau international

• Le Canada s'attachera à renforcer le rôle d'orientation de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies et à accroître sa capacité de suivre la mise en application des SPA.

Affaires  
extérieures  
Condition  
féminine  
ACDI

• On s'emploiera de plus en plus à veiller à ce que les intérêts des femmes soient pris en compte dans les activités et programmes de développement économique menés par les organisations internationales afin d'améliorer l'accès des femmes aux ressources dont elles ont besoin.

Tous les  
ministères et  
organismes  
ayant des  
responsabilités  
au niveau  
international

• Le Canada participera à l'élaboration d'un plan d'action visant à intégrer les préoccupations féminines aux travaux du Commonwealth. Le plan fera l'objet de discussions aux réunions des ministres de la condition féminine et des chefs de gouvernement des États membres du Commonwealth.

Affaires  
extérieures  
Condition  
féminine  
ACDI

• Des modalités seront définies afin d'accroître la participation des femmes aux délégations canadiennes à des rencontres internationales, ainsi que la nomination de Canadiennes à des postes de haut niveau au sein d'organismes internationaux.

Tous les  
ministères et  
organismes  
ayant des  
responsabilités  
au niveau  
international

• Les délégations canadiennes à d'importantes conférences et réunions internationales recevront des informations sur tous les aspects des questions liées à l'égalité des sexes afin de favoriser une mise en application concertée des SPA.

Tous les  
ministères et  
organismes  
ayant des  
responsabilités  
au niveau  
international

# Plan d'action : l'égalité des femmes à l'échelle mondiale

## Ministère

## Activités

- Des initiatives seront prises pour assurer le respect de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et pour accroître son efficacité en tant que mesure commune de l'égalité entre les sexes. Le deuxième rapport du Canada sur l'application de la Convention sera présenté en 1987.

- Des lignes directrices sur l'application régionale et internationale des Stratégies prospectives d'action de Nairobi (SPA) seront élaborées pour en assurer la mise en oeuvre à l'échelle du système des Nations Unies, et notamment d'organismes comme l'UNESCO, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, l'Organisation mondiale de la santé et l'Association médicale panaméricaine.

- Le ministre des Affaires extérieures a désigné un conseiller spécial en matière de programmes internationaux pour les femmes, chargé d'intensifier et de coordonner les actions menées par le Canada pour donner suite aux SPA.

- Le Canada s'emploiera à renforcer tout le processus de rationalisation des choix budgétaires en ce qui concerne les questions féminines au sein des organisations internationales dont il fait partie.

Affaires  
extérieures  
Condition  
féminine  
ACDI

l'attention qu'elles méritent. Par le biais du Programme national de recherche et de développement en matière de santé et du Programme de contributions à la promotion de la santé, on continuera d'accorder une attention particulière à la santé des femmes et à financer des projets dans ce domaine.

# Plan d'action : le financement des associations féminines

## Ministère Activités

• Le Programme de promotion de la femme continuera à verser une aide financière à des associations féminines et à d'autres organisations bénévoles pour leurs activités qui concourent au progrès de la femme.

• Le Programme de promotion de la femme apportera une collaboration accrue à d'autres programmes ou secteurs pour aider à cerner les questions qui intéressent les femmes. Parmi les dossiers appelés à bénéficier d'un financement conjoint, signalons les femmes handicapées, les francophones, les immigrantes ou les femmes membres de communautés ethniques et de minorités visibles.

• L'impulsion donnée par la participation de représentantes canadiennes au Forum de Nairobi sera mise à profit par l'organisation, avec l'aide du gouvernement, d'une conférence nationale de suivi et par la production d'un document de référence destiné à guider les actions menées par les collectivités en faveur de la condition féminine.

• Les priorités et les critères de financement des programmes de subventions nationales au bien-être social feront l'objet d'une étude afin de faire en sorte que les préoccupations féminines reçoivent

# Plan d'action : les communications et la culture

## Ministère

## Activités

Communications

• La participation des femmes au domaine des communications, et plus particulièrement aux travaux de recherche en la matière, fera l'objet d'un examen devant permettre l'élaboration de politiques et de programmes visant à accroître cette participation, intégrant ainsi les préoccupations féminines dans l'élaboration des politiques et des programmes et dans la recherche en matière de communications.

Communications

• Une vaste étude sera entreprise sur la participation des femmes dans le domaine de la culture. Il s'agira de faire le point de la situation dans ce secteur, de définir les objectifs à atteindre et de préciser quelles modifications pourraient être apportées aux politiques et programmes du gouvernement pour favoriser la participation des femmes.

Condition  
féminine

• Une autre étude des communications du gouvernement fédéral sera effectuée au cours de l'année 1986-1987. Celle-ci portera sur les communications internes.

Condition  
féminine  
Secrétariat  
d'Etat

• Une brochure sera diffusée dans les ministères et organismes fédéraux pour aider les rédacteurs et réviseurs de textes à éviter les stéréotypes dans divers types de documents rédigés en langue française.

## Plan d'action : l'éducation

### Ministère

### Activités

- En 1987-1988, l'Université Laval recevra 500 000 \$ en dotation pour une chaire d'études féminines, la cinquième du genre ainsi créée par le gouvernement fédéral.

# Plan d'action : la condition physique et les sports

## Ministère

## Activités

- Une analyse des problèmes et des besoins des groupes cibles sera effectuée par Condition physique et Sport amateur en vue de déterminer les initiatives à entreprendre dans ce domaine concernant les jeunes femmes, les femmes âgées et les femmes handicapées.

- Le gouvernement continuera à fournir de l'information, de l'aide technique et des fonds aux particuliers et aux groupes oeuvrant à promouvoir une participation accrue des femmes dans le domaine du sport et de l'activité physique.

Secrétariat  
d'Etat

- Dans le cadre de son appui permanent à la recherche dans le domaine du sport et de l'activité physique pour les femmes, le gouvernement doit publier et diffuser un document fouillé faisant le point sur les problèmes et la recherche concernant les femmes et le sport. Il sera intitulé *La femme, le sport et l'activité physique : recherche et bibliographie*.

Condition  
physique  
et Sport  
amateur

## Plan d'action : les nominations

### Ministère

### Activités

Cabinet du  
Premier  
ministre

• Le gouvernement continuera de tendre vers son objectif qui consiste à augmenter jusqu'à 30 p. 100 la représentation des femmes aux divers conseils, organismes et commissions. Il se préoccupera du rang, du niveau de la rémunération et des responsabilités, ainsi que de la nature (temps partiel ou temps plein) du poste, pour faire en sorte que les femmes obtiennent leur juste part des postes de niveau supérieur.

Justice

• Le gouvernement continuera à inciter l'ordre des avocats et les associations féminines à lui soumettre des noms de femmes qualifiées pour occuper des postes dans la magistrature fédérale. Il visera également à ce que les femmes soient bien représentées au sein des comités actuels et futurs chargés d'examiner les candidatures et de recommander les nominations aux postes de juge.

• Un nouveau Programme de cours de langue donne accès à une formation linguistique aux immigrants qui ne se dirigent pas nécessairement vers le marché du travail. Dans le cadre du programme-pilote, 300 heures de cours seront offertes aux immigrants par le biais de groupes ou d'associations communautaires.

• Un groupe de travail a été créé pour étudier les conséquences éventuelles des processus de reconnaissance et d'intégration sur la santé mentale des réfugiés et pour examiner les problèmes de santé mentale qui affectent les immigrants et les réfugiés, une attention spéciale étant accordée aux femmes.

Emploi et Immigration  
 Secrétaire d'Etat  
 Santé et Bien-être social

# *Les immigrantes et les femmes membres de minorités visibles*

• On accordera une attention particulière aux recommandations des groupes d'immigrantes et de femmes membres de minorités visibles, dans les domaines de l'accès à la formation linguistique, aux services de santé et sociaux ainsi qu'à l'emploi et à la formation.

Santé et Bien-être social  
Chambre des communes

• Un comité permanent sur le multiculturalisme sera créé. Il constituera pour les immigrantes et les femmes membres de minorités visibles un moyen supplémentaire de communiquer leurs préoccupations directement aux membres du Parlement.

Secrétariat d'Etat

• Une deuxième conférence nationale pour les immigrantes et les femmes membres de minorités visibles se tiendra à Winnipeg, en novembre 1986.

Condition féminine  
Emploi et Immigration  
Secrétariat d'Etat

• Des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux examineront les questions de la formation linguistique, de la collecte de données ainsi que des attestations de formation professionnelle et technique obtenues à l'étranger.

Emploi et Immigration  
Secrétariat d'Etat

• La formation linguistique axée sur l'emploi, offerte par Emploi et Immigration Canada, accordera une priorité aux besoins de la femme immigrante au foyer qui désire intégrer le marché du travail. De même, le Secrétariat d'Etat, dans l'examen qu'il prévoit faire de ses ententes d'instruction civique et de formation linguistique, accordera une attention spéciale aux besoins des femmes immigrantes.

en trouvant la façon de partager les expériences d'une collectivité à l'autre. Un programme de développement des carrières de la santé sera créé. L'un des buts du programme sera d'accroître le nombre de femmes autochtones employées comme pourvoyeuses de soins de santé. De même, le gouvernement suivra de près les implications pour les femmes du transfert aux autorités locales des programmes de santé.

• Dans l'application de l'autonomie des autochtones à l'échelle des collectivités, des mesures sont prises pour que la formulation des propositions tienne compte des opinions des Indiennes et que leurs droits soient protégés.

### *Les handicapées*

• La réponse du gouvernement au Sous-comité parlementaire sur les droits à l'égalité comporte l'élaboration d'un plan d'action traitant des recommandations en suspens du rapport *Obstacles*, présentée par le Comité spécial de la Chambre des communes sur les personnes handicapées et les invalides. Ces recommandations concernent entre autres une aide permettant aux personnes handicapées d'être autonomes et un appui aux services communautaires. Ces mesures bénéficieraient particulièrement aux femmes, qui sont en général chargées du soin de ces personnes.

• Des recherches seront entreprises sur un certain nombre de questions qui préoccupent les femmes handicapées, y compris la nature des handicaps, les handicaps particuliers à un sexe, les sources et les niveaux de revenus et la prévention des handicaps.

# Plan d'action : les femmes ayant des besoins spéciaux

Ministère

Activités

## Les agricultrices

- Un projet visera à déterminer les besoins spéciaux des agricultrices canadiennes en matière de formation.

Agriculture

- Agriculture Canada examinera ses stratégies de développement afin de déterminer la pertinence des nouvelles initiatives par rapport aux agricultrices, notamment en ce qui concerne la gestion. D'autre part, le ministère passera en revue ses programmes de manière que les conditions d'admissibilité permettent d'inclure les agricultrices.

Agriculture

- Les groupes et les conférences d'agricultrices continueront de recevoir un appui financier. Les groupes d'agricultrices continueront d'être inclus dans les consultations parrainées par le gouvernement sur les enjeux de l'industrie agricole. De même, le gouvernement améliorera la diffusion d'informations aux agricultrices et aux groupes d'agricultrices afin de les tenir au courant des développements sectoriels et de faciliter leur participation à l'activité agricole.

## Les autochtones

- À l'échelle des collectivités, on améliorera la santé et le bien-être des femmes autochtones et de leurs familles en définissant les besoins et les risques, en élaborant des moyens d'appliquer ou d'améliorer les programmes axés sur les besoins et

Santé et  
Bien-être  
social  
Affaires  
indiennes  
et du Nord

attention particulière aux besoins spéciaux des immigrantes et des femmes membres de minorités visibles, des autochtones, des femmes souffrant de maladies chroniques, des invalides et des handicapées.

# Plan d'action : la santé

## Ministère

## Activités

Santé et  
Bien-être  
social

• La promotion et la protection de la santé physique et mentale des femmes sera poursuivie par le biais d'activités en cours et nouvelles dans des domaines tels que la santé mentale, la nutrition, le vieillissement, l'alcool, l'usage du tabac et de l'alcool, la grossesse et la reproduction. Les activités seront menées dans le cadre de politiques et de programmes, par le financement de projets de recherche et de projets témoins, par l'attribution de subventions de fonctionnement à des organisations non gouvernementales et par la surveillance des drogues et des appareils médicaux.

Santé et  
Bien-être  
social

• Un colloque aura lieu sur l'évolution de la santé et de la maladie chez les Canadiennes.

Santé et  
Bien-être  
social

• Une stratégie de promotion de la santé des femmes sera élaborée suite à une série de consultations avec des informateurs clés, y compris des représentants des milieux concernés par la santé des femmes.

Santé et  
Bien-être  
social

• Le ministère de la Santé et du Bien-être social continuera à déterminer les dangers pour la santé des femmes dans les milieux de travail, y compris les risques professionnels pour les femmes enceintes ou qui allaitent, et à promouvoir la santé et la sécurité au travail.

Santé et  
Bien-être  
social

• Dans les programmes et politiques du gouvernement, en matière de santé, on accordera une

• Les nouveaux programmes de logement social entrés en vigueur en 1986 profiteront aux femmes, Santé et Bien-être social SCHL qui constituent la majorité de la clientèle. Les nouvelles ententes fédérales-provinciales en matière de logement social permettront la construction d'unités additionnelles mieux adaptées aux familles dans le besoin. De plus, on cherchera des moyens d'améliorer la coordination entre le Régime d'assistance publique du Canada et les programmes de logement social afin d'améliorer les services offerts à ceux qui ont besoin de ce type de logement.



## Plan d'action : la garde des enfants

Ministère

Activités

Santé et  
Bien-être  
social

• Lorsque le Comité spécial sur la garde des enfants aura remis son rapport, le gouvernement amorcera des discussions avec les provinces, les milieux d'affaires, les syndicats et les associations féminines afin d'adopter des mesures innovatrices et rentables ainsi qu'une approche coordonnée dans ce dossier.

• À titre d'employeur et dans le cadre d'un projet-pilote, le gouvernement a fourni des locaux et a assumé les coûts d'installation de services de garde dans trois édifices gouvernementaux. On envisage la possibilité d'établir des services de garde permanents dans d'autres édifices du gouvernement.

Conseil du  
Trésor

• Les femmes ont été désignées comme groupe devant bénéficier de l'élargissement des initiatives de prévention du crime. Les efforts viseront à prévenir la violence dont elles sont victimes au foyer et ailleurs.

Solliciteur général

• Conformément aux recommandations du Groupe de travail et Groupe d'étude fédéral-provincial sur la justice pour les victimes d'actes criminels, des documents d'information et des outils de formation seront élaborés afin d'aider la police à venir en aide aux femmes victimes d'actes criminels de façon humaine et efficace.

Santé et  
Bien-être  
social  
Secrétariat  
d'État  
Justice

• Des initiatives seront prises concernant les agressions sexuelles contre les enfants. Elles comprendront l'éducation et la sensibilisation du public, des recherches sur le traitement et la prévention, des activités connexes dans les domaines social et de la santé, l'appui des organismes bénévoles ainsi que des lois. Ces initiatives s'inscrivent dans le cadre d'un effort de collaboration interministériel.

# Plan d'action : la violence faite aux femmes et la violence conjugale

## Ministère Activités

• Les ministres responsables de la condition féminine ont convenu, lors de leur conférence de juin 1986, que le groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur les femmes battues poursuivrait ses travaux en accordant une attention spéciale aux besoins des femmes des communautés rurales et isolées, à l'accès à des logements abordables, aux refuges de deuxième étape et aux programmes connexes, ainsi qu'aux programmes s'adressant aux enfants.

Condition féminine  
Justice  
Santé et Bien-être  
social  
Solliciteur général  
SCHL  
GRC  
Affaires indiennes et du Nord  
Secrétariat d'Etat

• Le financement des maisons de transition pour femmes battues consenti par le Régime d'assistan-  
tance publique du Canada sera examiné.

SCHL  
Santé et Bien-être  
social

• Les ministères fédéraux concernés collaboreront avec leurs contreparties provinciales en vue de coordonner les efforts de recherche sur les causes de la violence et les moyens de la prévenir, d'élaborer des propositions de programmes en vue de projets-pilotes permettant d'évaluer les problèmes qu'entraîne la violence familiale et de mettre en oeuvre des programmes se rapportant au maintien de l'ordre, aux sanctions, aux poursuites et aux tribunaux. De plus, on sensibilisera davantage le public et les milieux professionnels à la question des femmes battues.

Santé et Bien-être  
social  
Solliciteur général  
Justice  
GRC  
Condition féminine  
Secrétariat d'Etat

# Plan d'action : les femmes et la justice

Ministère

Activités

Justice

Secrétariat d'Etat

Santé et Bien-être social

• Un vaste programme de recherche à long terme sera mis sur pied. Il portera sur des questions liées au droit de la famille comme la médiation, l'exécution des ordonnances d'entretien et de garde, la prise de décisions concernant l'entretien et l'autorité parentale ainsi que la technologie de la reproduction. Les groupes féminins seront informés de l'état d'avancement des recherches et seront invités à y participer et à faire leurs commentaires. Une aide financière sera offerte à certains groupes pour les aider à poursuivre leurs travaux dans ce domaine.

Justice

Condition féminine

• Le financement de l'aide juridique en droit civil sera réexaminé à la lumière des préoccupations des femmes en tant que clientes.

Justice

Condition féminine

• Dans le cadre de la révision du droit pénal, les préoccupations des femmes seront prises en compte lors de l'évaluation de certaines propositions précises. Les dispositions à l'étude comprennent la propagande haineuse, l'outrage au tribunal, la *Loi sur la preuve au Canada*, l'agression, le vol et la fraude, les troubles mentaux et les pouvoirs de la police. Les groupes féminins seront consultés et informés au fil de l'avancement des travaux.

Solliciteur général

• Le Programme pour les femmes ayant des démêlés avec la justice a été prolongé jusqu'en 1987-1988.

## Plan d'action : les droits à l'égalité

### Ministère

### Activités

- Parmi les engagements pris par le gouvernement en réponse au rapport du Sous-comité parlementaire sur les droits à l'égalité, ceux qui suivent sont d'une grande importance pour les femmes :
  - élargir le rôle des femmes au sein des Forces canadiennes, de sorte qu'elles puissent poser leur candidature à tous les postes. Cette mesure devrait être appliquée tout en tenant compte des exigences d'efficacité opérationnelle qui incombent aux Forces armées canadiennes en vue d'assurer la sécurité nationale.

Commission  
canadienne des  
droits de la  
personne  
Cabinet  
du Premier  
ministre

- accroître le nombre de femmes nommées à la magistrature et dans les commissions et conseils fédéraux;

- prendre des mesures pour assurer l'utilisation d'un vocabulaire non sexiste dans les lois fédérales;
- accorder des ressources additionnelles à la Commission canadienne des droits de la personne pour qu'elle surveille l'application du principe de rémunération égale pour un travail d'égale valeur;

et

- revoir en profondeur la *Loi canadienne sur les droits de la personne*.

# Plan d'action : les pensions

## Ministère

## Activités

Santé et  
Bien-être  
social

Finances

Condition

fémnine

Secrétariat  
d'Etat

• Les gouvernements fédéral et provinciaux ont commencé à examiner le dossier des prestations de retraite pour les personnes au foyer.

• Une aide financière et technique continuera d'être fournie aux associations féminines bénévoles afin d'encourager et d'appuyer les efforts qu'elles déploient dans le but d'améliorer les régimes de pensions des femmes.

Santé et  
Bien-être  
social

• Les gouvernements fédéral et provinciaux ont entrepris des pourparlers sur le renouvellement de la structure des prestations aux survivants dans le Régime de pensions du Canada. L'objectif est d'éliminer les critères d'admissibilité fondés sur l'âge et de favoriser une plus grande uniformité au regard de l'évolution du marché du travail et de la structure familiale.

## Plan d'action : la formation

### Activités

### Ministère

- En 1986-1987, en collaboration avec les provinces et les territoires ayant signé des ententes en matière de formation, on examinera les politiques et programmes du Canada relatifs à la formation par apprentissage. Cet examen permettra de dégager les mesures qui pourraient être prises pour accroître la participation des femmes dans les métiers d'apprentissage. Les mesures retenues seront mises en application en 1987-1988.
- Dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada, des projets-pilotes ont été mis en oeuvre dans le but d'encourager les bénéficiaires de l'aide sociale à s'inscrire à des programmes de formation et à chercher de l'emploi.

Santé et  
Bien-être  
social  
Emploi et  
Immigration

# Plan d'action : les femmes dans la fonction publique fédérale

Ministère Activités

• Un Comité patronal-syndical a été mis sur pied en mars 1985 afin d'élaborer un plan d'action détaillé sur la manière d'appliquer, à l'échelle de la fonction publique, le principe de rémunération égale pour un travail d'égale valeur. Le Comité déposera son rapport en mars 1987.

• Dans le cadre de l'application continue du principe de l'action positive à l'échelle de la fonction publique fédérale, des programmes spéciaux serviront à accélérer la promotion des femmes, dont une formation destinée aux femmes qui présentent les qualités nécessaires pour devenir cadres supérieurs, et le Bureau de présentation et d'orientation professionnelle des femmes, lequel conseille les femmes cadres intermédiaires qui ont les compétences voulues pour devenir cadres supérieurs et présente leur candidature à des postes et des affectations de la gestion supérieure.

• Le Conseil du Trésor envisagera d'élargir les prestations de maternité aux autres unités de négociation qui en feront la demande par le biais de la négociation collective.

• Lors de l'examen des dispositions législatives sur les pensions dans la fonction publique, on se penchera sur la question des prestations pour les employées à temps partiel.

Conseil du Trésor

Conseil du Trésor

• Le gouvernement s'efforcera de faire participer des groupes féminins aux travaux du Comité consultatif de la petite entreprise et de ses sous-comités. Le Comité compte parmi ses membres un certain nombre de femmes qui ont réussi en affaires. Elles seront invitées à veiller à ce que les préoccupations des femmes entrepreneures soient prises en compte.

• Une banque de données sur les femmes entrepreneures sera créée et constituera une composante du Programme de données statistiques sur la petite entreprise, une initiative conjointe qui sera financée sur une période de trois ans, débutant en 1986-1987, par le ministère de l'Expansion industrielle régionale, Statistique Canada ainsi que les gouvernements provinciaux et territoriaux.

## Plan d'action : les femmes et l'entreprise

### Ministère

### Activités

Expansion  
industrielle  
régionale

• Dans le cadre des efforts constants qu'il déploie pour encourager les établissements financiers à se montrer plus attentifs aux besoins des petites entreprises, le gouvernement fédéral a créé un Groupe de travail sur le financement des petites entreprises et les banques. Le mandat du groupe consiste entre autres à examiner les besoins particuliers des femmes entrepreneurs et la manière dont y répondent les établissements et les services existants. La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante devra également fournir des données sur l'expérience de ses membres féminins en vue d'une étude sur les pratiques et les politiques des institutions financières canadiennes en matière de crédit.

Expansion  
industrielle  
régionale

• L'étude que mène le gouvernement sur la Banque fédérale de développement comprendra une évaluation des activités de cet organisme en faveur des femmes entrepreneures. On demandera notamment à la Banque de voir comment les femmes pourraient tirer un meilleur avantage de son programme de Services de consultation pour petites entreprises. Des cours de gestion spécialement conçus pour les femmes seront aussi envisagés.

Expansion  
industrielle  
régionale

• Les associations de femmes d'affaires seront encouragées à prendre part à des programmes où leurs membres agiront comme guides-conseillers.

ment fédéral. Les groupes d'intérêt, notamment les groupes féminins, seront consultés avant toute élaboration de mesures gouvernementales et législatives.

- L'évaluation du rapport de la Commission Forget sur l'examen du régime d'assurance-chômage, et la suite qui y sera donnée, tiendront soigneusement compte des conséquences que les recommandations supposent pour les femmes et veilleront à ce que les questions féminines soient prises en considération.

Emploi et  
Immigration  
Finances  
Condition  
féminine

- Dans le cadre des négociations commerciales avec les États-Unis et autres pourparlers multilatéraux sur les échanges commerciaux dans le cadre de l'Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers (GATT), on tiendra compte de l'incidence de tout changement sur l'emploi des femmes et dans d'autres domaines les intéressant particulièrement.

Affaires  
extérieures  
Travail  
Condition  
féminine

# Plan d'action : les femmes dans la population active

Ministère

Activités

Travail

• En février 1987, le ministère fédéral du Travail tiendra un colloque pour les représentants syndicaux afin de traiter des dispositions législatives applicables et de l'importance de la négociation collective dans l'application du principe de rémunération égale pour un travail d'égale valeur. D'ici 1988, tous les employeurs assujettis aux lois fédérales et comptant 100 employés ou plus auront fait l'objet de consultations. L'objectif : s'assurer qu'ils respectent les dispositions sur la parité salariale de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et du *Code canadien du travail*.

Travail

• L'aide aux femmes qui font partie de la main-d'oeuvre constitue l'un des objectifs prioritaires de notre pays. Le ministère fédéral du Travail continuera d'encourager la participation des femmes à son Programme d'éducation syndicale et à son Initiative pour le rapprochement en milieu de travail, tous deux conçus à l'intention des dirigeants et des membres de syndicats. Le Ministère continuera également de financer la recherche sur les problèmes actuels ou nouveaux auxquels les femmes font face dans leur milieu de travail.

Travail  
Condition  
féminine  
Emploi et  
Immigration  
Conseil du  
Trésor

• Dans le cadre de la réponse du gouvernement fédéral au rapport Wallace sur le travail à temps partiel, un comité interministériel sera créé pour évaluer la situation du travail à temps partiel dans le champ de compétence fédérale. Le ministère du Travail a fait de vastes recherches sur la situation des employés à temps partiel relevant du gouverne-

comme son engagement à doubler la proportion de femmes nommées aux organismes, commissions et conseils fédéraux. Cet objectif est déjà réalisé aux deux tiers. Dans d'autre domaines, comme le problème des femmes battues, certains de ses objectifs sont forcément à long terme, puisque les efforts nécessaires pour changer les attitudes peuvent devoir s'étaler sur plus d'une génération.

Dans le cadre du plan d'action, un certain nombre de programmes gouvernementaux seront réexaminés à la lumière de l'évolution du rôle et des responsabilités des femmes. Autre aspect important du plan d'action, la recherche qui permet de définir de nouvelles stratégies ou de meilleures façons d'aborder certains problèmes, comme, par exemple, la santé et les besoins en formation des femmes.

Ce plan d'action pour la condition féminine demandera un effort concerté de la part des ministères fédéraux; un effort qui suppose aussi le concours des provinces et des territoires. Il favorisera la participation active du secteur privé et, plus particulièrement, fera appel aux compétences et aux énergies des associations féminines. Sur le plan international, cela signifie que le Canada devra travailler avec les autres pays à faire avancer la cause des femmes.

Les différentes activités menées par le gouvernement en vue d'améliorer la condition féminine ont des facettes aussi nombreuses et diverses que toute la gamme des actions entreprises par les femmes. Ces initiatives visent à favoriser la progression des femmes vers ce qui leur revient de plein droit, l'égalité véritable, dans tous les secteurs de l'activité humaine.

Le gouvernement du Canada est résolu à créer un climat qui permettra aux Canadiennes, en toute égalité avec les hommes, de réaliser leurs ambitions et leur plein potentiel dans toutes les sphères de la société.

La première session de la 33<sup>e</sup> législature a permis de réaliser des progrès importants. Les femmes sont maintenant plus près de l'égalité économique grâce à la *Loi concernant l'équité en matière d'emploi*, à des améliorations aux régimes de pensions et à des initiatives en matière de formation. Les préoccupations féminines au chapitre de la politique sociale, comme la garde des enfants, la violence conjugale et l'aide sociale, font également l'objet de mesures. En collaboration avec les provinces et les territoires, le gouvernement fédéral a favorisé la participation des femmes en élargissant leur accès à toutes les possibilités que la société leur offre. Sur la scène internationale, le Canada a déployé des efforts constants pour promouvoir la cause féminine à l'échelle mondiale.

Fort de toutes ces réalisations, le gouvernement fédéral se propose maintenant de faire avancer d'autres dossiers et d'entreprendre toute une variété d'activités, comme en témoignent les mesures annoncées dans le plan d'action ci-joint.

Un grand nombre d'initiatives contenues dans le plan d'action supposent une étroite collaboration avec les provinces et les territoires. Plusieurs mettront à contribution les connaissances et compétences du Canada au niveau international. D'autres impliquent des consultations avec divers groupes, dont les associations féminines. D'autres enfin obligeront le gouvernement à fournir une aide à des groupes volontaires pour leurs activités.

En ce qui concerne certaines initiatives du plan d'action, le gouvernement a pu se fixer des objectifs réalisables à court terme,



En novembre 1984, l'ACDI a adopté un Cadre conceptuel relatif à l'intégration des femmes dans le développement. Cette politique, qui s'applique à l'ensemble des programmes de l'Agence, demande toute une variété de mesures d'intégration et autres pour aider les femmes du tiers monde à acquérir des compétences, à s'instruire, ou à gagner leur vie.

Un Plan d'action sur l'intégration des femmes dans le développement, pour la période 1986-1991, a été déposé au Parlement en juin 1986. Par ce plan, le gouvernement s'engage à tenir compte de la dimension féminine dans toutes les étapes du développement international. Il s'agit d'une description, par programme, des mesures à prendre, du calendrier et des responsabilités. D'autre part, pour chacun des programmes et activités de l'ACDI, le rôle des femmes en tant qu'agents ou bénéficiaires doit être précisé.

L'ACDI a conçu un mécanisme unique en son genre qui assure l'intégration des femmes à tous les programmes et projets de développement. En fait, le modèle canadien d'application de l'IFD est fréquemment cité et adopté par d'autres organismes de développement.

Enfin, au sein du Comité d'aide au développement de l'OCDE, organismes multilatéraux, le Canada a poursuivi ses efforts visant à présenter l'IFD comme un élément essentiel au développement. À titre d'exemple de cette approche multilatérale, le Canada, de concert avec l'Organisation mondiale de la santé et l'Association médicale panaméricaine, joue un rôle actif dans l'application du plan d'action «Femmes, santé et développement», lequel reconnaît la corrélation complexe qui existe entre la santé des femmes et leur situation sociale, politique, culturelle et économique.

## L'égalité des femmes à l'échelle mondiale

Dans ses relations politiques et économiques avec d'autres pays et sa participation aux travaux d'organismes internationaux, le Canada fait des efforts en vue d'éliminer toutes les formes de discrimination juridique et pratique envers les femmes et de veiller à leur intégration en tant qu'agents et bénéficiaires du développement.

Ces dernières années, le gouvernement s'est surtout employé à favoriser l'égalité des femmes dans le cadre de sa participation aux travaux de certains organismes internationaux. Outre les Nations Unies, le Canada est un membre actif de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), de l'Organisation des États américains (OEA), du Commonwealth et de la Francophonie.

## L'intégration des femmes dans le développement

La politique canadienne sur l'intégration des femmes dans le développement (IFD) est fondée sur la reconnaissance du fait que le développement, pour être efficace, nécessite la participation à la fois des hommes et des femmes du tiers monde. Elle reconnaît aussi que les femmes font partie intégrante du processus de développement. Le Canada veille à ce que toute l'aide qu'il verse au titre du développement contribue de façon substantielle à l'épanouissement du plein potentiel des femmes du tiers monde, aussi bien comme agents que comme bénéficiaires.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) coordonne les activités du Canada en faveur de l'intégration des femmes dans le développement. Elle doit s'assurer que les femmes bénéficient de toutes les activités de développement financées par le Canada et qu'elles y participent. L'Agence s'est engagée à veiller à la mise en application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour ce qui concerne les programmes de développement qu'elle finance.

Ces dernières années nous ont beaucoup appris sur la situation des femmes dans le monde, sur leurs problèmes communs malgré les différences culturelles et sur la façon dont les questions et décisions internationales influent sur leur vie. Les femmes savent désormais que leur contribution est essentielle à la solution de problèmes tels que la violence familiale et les enjeux économiques mondiaux.

L'égalité des sexes, en termes de justice sociale, de possibilités économiques, de participation et d'accès, exige des actions au niveau national et international.

Le Canada a adopté une politique étrangère dite de rayonnement international. Il s'agit d'une recherche active et créative de solutions aux problèmes mondiaux, qui accorde une priorité élevée à l'égalité entre les sexes.

Au niveau international, deux instruments fondamentaux des Nations Unies servent à promouvoir l'égalité des femmes : la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDIF) et les Stratégies prospectives d'action de Nairobi (SPA). La Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes a été ratifiée par le Canada en 1981. C'est le principal instrument juridique international établissant des normes minimales pour l'égalité des sexes. Les Stratégies prospectives d'action de Nairobi, adoptées à la Conférence mondiale pour souligner la fin de la Décennie des Nations Unies pour la femme tenue en 1985, constituent un plan d'action pour la promotion de la femme jusqu'en l'an 2000.

économiques des femmes. Le Programme consacre également des fonds à des projets dans les secteurs de l'éducation et de la formation, de la culture, de la santé, de l'aide sociale et des droits fondamentaux.

En outre, par le biais de ses programmes de subventions et de contributions, Santé et Bien-être social Canada accorde des fonds à des organisations féminines bénévoles dans toutes les régions du Canada. Le Programme de contributions à la promotion de la santé, par exemple, permet à des groupes communautaires de mener des projets sur la santé des femmes dans le but ultime de permettre aux femmes d'améliorer leur état de santé et de les encourager à s'intéresser activement et de manière bénévole au domaine de la santé.

*Quand je serai adulte, je ... — Les attentes et les aspirations des écoliers canadiens à l'égard de leur carrière, confirme l'étendue des stéréotypes sexistes dans la société canadienne. Toutefois, l'étude démontre également que la génération actuelle de garçons et de filles est de plus en plus consciente que les choix professionnels existent et que plusieurs possibilités d'emplois s'offrent aux femmes et aux hommes également.*

### **Le financement des associations féminines**

Les femmes, à titre individuel ou par l'entremise de leurs associations, consacrent beaucoup de temps et d'énergie au secteur bénévole. Cela comprend notamment le temps consacré aux services récréatifs, sociaux et de la santé, ainsi que les travaux effectués au profit de la collectivité tant au niveau local que national. Elles contribuent également à l'élaboration des politiques et à divers programmes en participant à des audiences publiques et à divers comités et groupes de travail gouvernementaux chargés de questions d'intérêt public.

Le Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'Etat a été établi pour promouvoir la pleine participation des femmes à tous les secteurs de la société canadienne et pour accroître les moyens et l'efficacité des groupements féminins, ainsi que de certaines autres organisations qui oeuvrent à l'amélioration de la condition économique et sociale des femmes.

En 1985, le Programme de promotion de la femme et quelques autres ministères du gouvernement fédéral ont permis par leur parrainage à des représentantes d'associations féminines canadiennes et d'autres organismes non gouvernementaux de participer au Forum 85. Ce rassemblement mondial de femmes s'est tenu à Nairobi, au Kenya, parallèlement à la Conférence mondiale des Nations Unies qui a marqué la fin de la Décennie pour la femme.

Les grandes priorités du Programme de promotion de la femme, en ce qui a trait au financement, sont les projets qui concernent la violence faite aux femmes et ceux qui touchent les problèmes

La contribution des femmes à la vie culturelle revêt aussi une importance cruciale. Les produits et les services culturels informels et divertissent; ils influent aussi sur la perception que les femmes ont d'elles-mêmes et sur la façon dont la société les perçoit.

Les associations féminines réclament depuis toujours une plus grande participation des femmes, en tant que créatrices et administratrices, aux activités du secteur culturel de façon que les nombreux rôles qu'elles assument dans la société soient soulignés et que leur contribution et leurs préoccupations reçoivent l'attention voulue dans les médias et dans la programmation culturelle en général.

Le gouvernement s'est engagé à examiner la participation des femmes dans le secteur culturel en vue d'élaborer un plan d'action visant à y promouvoir les intérêts des femmes. Il étudiera notamment les recommandations du Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion en ce qui concerne la participation et la représentation féminines dans le système de radiotélédiffusion canadien.

En janvier 1986, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a rendu public un document de synthèse sur les efforts accomplis en deux ans par les diffuseurs et les annonceurs pour supprimer les stéréotypes sexistes. Après la publication de ce rapport, le CRTC a tenu des audiences publiques sur la question.

Le gouvernement a également entrepris de faire disparaître les stéréotypes sexistes des communications gouvernementales. Des lignes directrices ont été établies, et les ministères ont reçu instruction de supprimer les stéréotypes sexistes des communications gouvernementales. En 1985, une étude de la documentation destinée à l'extérieur a été menée à l'échelle du gouvernement afin de vérifier les progrès réalisés dans la mise en oeuvre de cette politique.

En 1986, Travail Canada a mené une étude sur l'attitude des enfants à l'égard de leurs choix de carrière. L'étude, qui s'intitule

promotion des langues officielles, de la formation linguistique des nouveaux citoyens et de l'apport d'une aide et de services éducatifs spécialisés aux Indiens et aux Inuit.

Depuis 1984, le Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie a permis d'aider financièrement des projets visant à promouvoir les sciences et la technologie chez les femmes et les jeunes filles, et à les encourager à opter pour ces domaines.

Le gouvernement fédéral a institué un fonds de dotation en vue de l'établissement dans des universités canadiennes de cinq chaires d'études féminines destinées à promouvoir la recherche avancée sur la condition féminine. Quatre de ces chaires ont déjà été mises sur pied : celles de l'Université Mount St. Vincent et de l'Université Simon Fraser, ainsi que les deux chaires conjointes de l'Université d'Ottawa et de l'Université Carleton, et de l'Université de Winnipeg et de l'Université du Manitoba.

## Les communications et la culture

Il existe peu de données fiables permettant de mesurer les progrès que réalisent les femmes dans les domaines des communications et de la culture, domaines importants en raison de l'activité économique que qu'ils génèrent et cruciaux pour notre identité nationale et pour la participation des femmes à la vie de la société.

À une époque où une évolution rapide nous permet d'appliquer les nouvelles technologies de la communication dans tous les aspects de la vie quotidienne, la faible participation chronique des femmes dans les secteurs scientifiques, professionnels et techniques constitue une source de préoccupation. Elle a pour conséquence de limiter grandement notre capacité à définir et à intégrer la perspective féminine dans la recherche et l'élaboration de politiques et de programmes en matière de communications. C'est pourquoi le gouvernement s'est engagé à examiner la question de la participation des femmes dans le secteur des communications en général et, plus particulièrement, dans la recherche en la matière.

En octobre 1986, le gouvernement a annoncé la création du Programme pour les femmes, à Sports Canada, destiné à accroître la participation des femmes aux divers aspects du sport amateur. L'un des objectifs de cette politique est d'améliorer la diversité et le nombre de possibilités qui s'offrent aux femmes de participer à titre d'athlètes, tant au niveau de la haute compétition qu'au niveau récréatif. La politique vise également à augmenter le nombre de femmes travaillant dans l'administration sportive au niveau national et à accroître leur taux de participation dans l'entraînement des athlètes d'élite.

## L'éducation

Depuis quelques années, de plus en plus de femmes fréquentent les établissements d'enseignement postsecondaire. Alors qu'en 1962 elles ne comptaient que pour 31 p. 100 des étudiants du premier cycle universitaire, elles formaient en 1984 plus de la moitié (52 p. 100) de l'effectif.

Un bon nombre d'études et de grandes enquêtes nationales, dont plusieurs entreprises à l'instigation du Secrétariat d'État, ont examiné les possibilités des femmes d'accéder aux études postsecondaires et d'y réussir. On constate que le champ des études s'élargit pour les femmes. En 1983, 42 p. 100 des étudiants en médecine étaient des femmes, comparativement à 10 p. 100 en 1961; en droit, on comptait 44 p. 100 de femmes, comparativement à 5 p. 100 en 1961, et en commerce, 43 p. 100, comparativement à 7 p. 100.

Bien que l'éducation relève de la compétence des provinces, le gouvernement fédéral a un rôle à jouer dans plusieurs secteurs. Les transferts aux provinces en vertu de la *Loi sur le financement des programmes établis* sont une contribution directe à l'enseignement postsecondaire. Le gouvernement fédéral assure le financement des programmes de prêts aux étudiants et fournit une contribution compensatoire au Programme de prêts et bourses qu'administre le gouvernement du Québec. D'autre part, il est responsable de la

privé. Au terme de la première session de la 3<sup>e</sup> législature, en septembre 1986, le gouvernement était en bonne voie d'atteindre cet objectif, les femmes comptant pour environ 26 p. 100 des nominations discrétionnaires.

Une banque contenant les noms de femmes qualifiées pour occuper des postes dans la magistrature fédérale a été créée au ministère de la Justice. L'ordre des avocats et les associations féminines sont régulièrement invités à soumettre des noms de candidates lorsqu'il y a des postes vacants.

## **La condition physique et les sports**

Le financement et l'organisation des activités liées à la condition physique et aux sports ne tiennent pas suffisamment compte de la participation et des désirs des femmes. À tous les niveaux, du gymnase de l'école primaire jusqu'au niveau professionnel, l'accent a toujours été mis sur les sports pratiqués principalement par les hommes.

Il est très important de sensibiliser la population aux immenses avantages que les femmes retirent de la participation aux activités liées à la condition physique et aux sports, non seulement au niveau de la santé mais également pour ce qui est du développement de la confiance en soi et de l'esprit d'initiative.

Le gouvernement s'est employé à démolir les mythes et à éliminer les stéréotypes qui limitent la participation des femmes à la condition physique et aux sports. Le programme de Condition physique et Sport amateur appelé « Les femmes dans le leadership sportif » permet de recruter et de former des femmes destinées à jouer un rôle au niveau technique ou administratif dans le domaine de l'activité sportive. En outre, les organisations sportives nationales peuvent obtenir des fonds destinés à soutenir leurs efforts pour améliorer la situation de leurs membres féminins dans leurs disciplines sportives respectives.

été mis sur pied afin d'examiner les stratégies et les activités de suivi à mettre en oeuvre pour répondre aux recommandations du Comité.

Condition féminine Canada accorde une attention particulière aux immigrantes et aux femmes membres de minorités visibles dans toutes ses analyses de politiques et de programmes, de manière à ce que leurs besoins spéciaux soient dûment intégrés dans les programmes et les politiques du gouvernement. Cette approche d'intégration du gouvernement consiste entre autres à tenir compte des besoins des femmes immigrantes dans la réponse au rapport du Sous-comité parlementaire sur les droits à l'égalité; dans l'élaboration des recommandations touchant les services aux femmes battues; dans l'enquête menée concernant les problèmes des immigrantes en rupture avec leurs parrains; et dans la coordination des options touchant les domaines des services de santé, de l'emploi, des services de garde d'enfants, de la formation linguistique, de la nutrition ainsi que de la santé et de la sécurité au travail. Quant aux femmes membres de minorités visibles, elles constituent une priorité dans l'élaboration des initiatives touchant les relations interraciales et la création de programmes visant à aider les groupes.

Au niveau intergouvernemental, il convient de mentionner la rencontre de juin 1986 des ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine. Au cours de cette rencontre, les ministres se sont penchés tout particulièrement sur les besoins spéciaux des femmes autochtones, des immigrantes et des femmes membres de minorités visibles.

## Les nominations

Reconnaissant l'importante contribution des femmes dans tous les secteurs de la société, le gouvernement fédéral a pris l'engagement de doubler de 15 p. 100 à 30 p. 100, d'ici 1988, leur représentation au sein des organismes, commissions et conseils fédéraux. Il cherche de cette façon à accroître le nombre de femmes qui occupent des postes de commande et à donner l'exemple au secteur

pour leur permettre de traiter des préoccupations des femmes autochtones dans leurs domaines d'intérêt respectifs.

Divers autres programmes gouvernementaux appuient les familles et les enfants autochtones et soutiennent les Indiennes victimes de violence qui ont besoin d'un refuge temporaire.

### *Les handicapées*

Conjointement avec d'autres ministères et organismes fédéraux de même qu'avec les secteurs privé et bénévole, le Secrétaire d'Etat, condition des personnes handicapées, au Secrétaire d'Etat, s'intéresse aux problèmes de sa clientèle féminine. En juin 1985, le gouvernement fédéral a parrainé la première rencontre nationale de femmes handicapées. Organisée dans le but d'examiner les préoccupations des femmes qui souffrent de handicaps et de dégager des stratégies d'action, cette conférence a porté notamment sur les questions suivantes : les besoins des femmes handicapées en matière de santé, l'exploitation médicale, la violence, la pauvreté et le manque de services de soutien. À l'issue de la rencontre, une nouvelle organisation non gouvernementale appelée *Disabled Women's Network* (DAWN), a été formée pour défendre les intérêts des femmes handicapées.

Par le biais d'une aide technique ou financière, le Programme de participation des personnes handicapées du Secrétaire d'Etat appuie et encourage activement la mise sur pied d'organisations de femmes handicapées d'un bout à l'autre du pays. Ces organisations se penchent sur des questions qui intéressent particulièrement les femmes handicapées telles que le chômage, les agressions en milieu institutionnel et l'échec des mariages.

### *Les immigrantes et les femmes membres de minorités visibles*

Les besoins des immigrantes constituent une des priorités du gouvernement fédéral. Des consultations nationales avec les femmes immigrantes ont eu lieu en 1985 et 1986. Par la suite, le Comité national d'action des immigrantes et des femmes membres de minorités visibles a été créé. De plus, un Comité interministériel a

Les femmes apportent une contribution essentielle à l'agriculture canadienne. Trop souvent, pourtant, les problèmes fondamentaux de l'agricultrice et de la famille vivant sur une ferme sont absents des grandes discussions de fond. Par exemple, l'accès au crédit. Le programme appelé «Forum sur la ferme familiale», créé en 1986, donne à ces femmes des régions rurales une occasion d'attirer l'attention du gouvernement sur leurs intérêts, leurs préoccupations et leurs compétences propres. Agriculture Canada mène des activités et appuie des projets de recherche sur les moyens d'aider les agricultrices à accéder à l'égalité économique.

*Les autochtones*

Une loi adoptée en juin 1985, modifiant la *Loi sur les Indiens*, a rétabli le statut et le droit d'appartenir à une bande des femmes autochtones qui s'en trouvaient privées de par leur mariage à des non-Indiens.

Les Indiennes, individuellement ou comme membres d'un groupe, sont admissibles à de nombreux programmes du gouvernement fédéral. En 1985-1986, le Programme d'aide à l'éducation postsecondaire a aidé 7 532 Indiennes inscrites dans des établissements

Les services de santé aux Indiens et aux habitants du Nord fournissent aux Indiens et aux Inuit des services de santé ou leur en assurent l'accès tout en favorisant une participation de plus en plus active de ces communautés à la mise en forme d'une approche culturelle pertinente des services de santé.

Le Programme des femmes autochtones fournit aux groupes et associations de femmes autochtones des fonds pour des projets et des activités destinés à promouvoir la participation des femmes dans les divers secteurs de la société canadienne.

Le Programme de révision constitutionnelle des droits ancestraux fournit des fonds supplémentaires à des organisations nationales

Bien que les femmes soient des participantes actives dans l'ensemble des sphères de la société, leur représentation n'est pas très importante dans certains groupes professionnels et dans les postes décisionnels de niveau supérieur. Par exemple, en 1983, seulement 6 p. 100 des femmes au travail faisaient partie des catégories de la gestion et de l'administration. Elles ne représentent que un pour cent des directeurs d'entreprises. Leur proportion dépasse à peine 6 p. 100 parmi les juges nommés au niveau fédéral et 8 p. 100 parmi les députés fédéraux et provinciaux.

Jusqu'à ce qu'un meilleur équilibre se réalise, il faudra prendre des mesures spéciales pour appuyer et encourager la participation égale des femmes à la société canadienne.

### **Les femmes ayant des besoins spéciaux**

Certains groupes de femmes ont des préoccupations et des besoins spéciaux dont il faut s'occuper. Les femmes qui vivent dans des communautés isolées, par exemple, éprouvent des difficultés particulières en ce qui concerne l'accès aux services de garde, aux foyers de transition, au crédit et à la formation. Les agricultrices, en plus de connaître ces problèmes, ne bénéficient pas de mesures adéquates en matière de pensions de retraite. Pour les femmes autochtones, ce sont le logement, les possibilités d'emplois, les soins de santé et les services sociaux qui sont sources de préoccupations. Quant aux femmes handicapées, elles s'inquiètent de leur accès à l'éducation, à l'emploi et au logement. Les immigrantes ont des besoins particuliers en matière d'éducation et de formation linguistique.

Il importe donc que les solutions soient adaptées en conséquence. Voici un bref aperçu de ce que le gouvernement fédéral fait pour résoudre ces problèmes pressants.

On accorde une attention particulière à la mise au point de documents d'information adaptés aux divers milieux culturels, en réponse aux besoins des femmes autochtones et des immigrantes.

## La santé

En vertu du Régime d'assistance publique du Canada, le gouvernement fédéral partage le coût des programmes sociaux avec les provinces. Les provinces sont responsables de l'administration et de l'exécution des programmes. Les services d'aide sociale, d'orientation et de consultation sur des questions concernant le bien-être social sont financés par le biais de programmes à frais partagés ou autres.

Les politiques et programmes du gouvernement fédéral accordent une place de plus en plus importante aux besoins particuliers des femmes et aux risques qu'elles courent sur le plan de la santé.

Les activités destinées à protéger et à promouvoir la santé physique et mentale des femmes comprennent : l'appui, le financement et le parrainage de colloques (par exemple le Colloque sur la santé des adolescentes et la Consultation nationale sur les femmes et la drogue); l'aide à la recherche et aux projets témoins effectués dans le cadre du Programme national de recherche et de développement en matière de santé et du Programme de contributions à la promotion de la santé; l'information du public et des milieux professionnels; les subventions de fonctionnement aux organisations de santé non gouvernementales telles que DES/Action Canada et la Société canadienne d'ostéopores; des rapports présentés à des groupes de travail et à des comités sur des sujets d'intérêt pour les femmes; le suivi accordé aux préoccupations des femmes en matière de santé; la réglementation en matière de drogues et d'appareils médicaux utilisés par les femmes; et des consultations avec des groupes de femmes et autres groupes sur des sujets liés à la santé.

Ces activités ont touché une vaste gamme de domaines tels le cancer du sein, du poumon ou du col de l'utérus, les questions liées à la fertilité et à la reproduction, les maladies chroniques, la santé mentale, la nutrition, l'usage et l'abus de drogues, la grossesse et la santé post-partum, la ménopause et la santé en milieu de travail.

de recherche et autres initiatives dans ce domaine. Une de ces initiatives concerne l'évaluation des modifications apportées au droit pénal concernant les agressions sexuelles.

En octobre 1986 un projet de loi concernant l'exploitation des mineurs et les agressions sexuelles contre les enfants a été déposé en Chambre.

### **La garde des enfants**

La majorité des Canadiennes ayant des enfants de moins de seize ans font maintenant partie de la main-d'oeuvre. Par conséquent, la prestation de services de garde abordables, accessibles et de qualité est devenue l'une des grandes préoccupations des familles et de la société. Le gouvernement reconnaît que la garde des enfants est un moyen prioritaire permettant d'appuyer et de renforcer la famille canadienne et de promouvoir l'égalité des femmes sur le plan économique. Les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine ont passé en revue les ententes concernant le financement de la garde des enfants au Canada.

En novembre 1985, le Comité spécial de la Chambre des communes sur la garde des enfants a été créé pour solliciter les vues des Canadiens concernant les solutions d'avenir dans le domaine de la garde des enfants. Le Comité pourra se fonder sur les recherches déjà effectuées par le Groupe d'étude Cooke sur la garde des enfants, qui a déposé son rapport en mars 1986. Il a commencé à tenir des audiences aux quatre coins du pays dans la première moitié de 1986 et devrait soumettre son rapport en novembre 1986.

### **Les programmes sociaux**

Étant donné leur situation économique souvent précaire, les femmes sont les principales bénéficiaires des programmes sociaux. Une Canadienne sur cinq – et deux femmes seules sur cinq – ont des revenus inférieurs au seuil de la pauvreté. Les femmes comptent pour 56 p. 100 des personnes pauvres au pays et pour 71 p. 100 des gens âgés vivant dans la pauvreté.

Des services de bien-être social à la clientèle externe sont offerts aux victimes d'agressions, en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, un programme à frais partagés. Ces services comprennent des conseils d'orientation, des services d'auxiliaire familiale ainsi que des services de garde et de réadaptation.

Le ministère du Solliciteur général et le ministère de la Justice ont émis des lignes directrices destinées à la GRC et aux procureurs de la Couronne dans les Territoires du Nord-Ouest, les incitant à adopter des mesures fermes pour la mise en accusation des conjoints violents, lorsque les preuves le justifient, de sorte que les agressions puissent faire l'objet d'une enquête et être considérées comme des actes criminels. Pour faciliter l'application de cette politique, le ministère du Solliciteur général et la GRC élaborent du matériel didactique destiné aux policiers et aux autres responsables de la justice pénale. En outre, ils contribuent à l'élaboration de stratégies de prévention et suggèrent des modèles pour le traitement des femmes battues dans les collectivités. Une étude actuellement en cours évalue les programmes relatifs au traitement des agresseurs.

Un groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur les femmes battues, mis sur pied par les ministres responsables de la condition féminine, a examiné les programmes, politiques et lois se rapportant à la question. Un premier rapport, déposé en 1984, énumère les services existants et dégage les mesures que les gouvernements devraient prendre sur une période de deux ans. Le rapport final, paru en juin 1986, concerne la mise en application des engagements de 1984 et les domaines où d'autres mesures s'imposent.

La situation de l'ensemble des victimes d'actes criminels a été examinée par un dispositif semblable de consultation intergouvernementale. En 1984, suite aux recommandations du Groupe de travail et Groupe d'étude fédéral-provincial sur la justice pour les victimes d'actes criminels, un Centre national de documentation sur les victimes a été mis sur pied au ministère du Solliciteur général. Le gouvernement a mis en oeuvre une série de projets-pilotes, activités

*droit criminel*. Cette analyse de l'incidence du droit criminel sur les Canadiennes visait à susciter un débat sur la façon dont les lois «traitent» les femmes et à encourager la réalisation de recherches sur la question.

## **La violence faite aux femmes et la violence conjugale**

Ces dernières années, les gouvernements ont accordé une attention de plus en plus grande à la violence faite aux femmes et aux autres formes de représailles criminelles dont elles sont victimes. La violence conjugale affecte tous les milieux socio-économiques. On estime qu'une Canadienne sur dix est battue par son conjoint ou son partenaire, ce qui signifie que chaque année, 500 000 femmes sont victimes de violence conjugale au Canada.

Un Centre d'information sur la violence familiale a été créé à Santé et Bien-être social dans le but de réunir et de diffuser des données sur cette question. Ce centre fournit également des services de consultation aux groupes et aux particuliers sur des sujets tels que la violence conjugale, les mauvais traitements infligés aux enfants, l'inceste et, plus récemment, les mauvais traitements infligés aux personnes âgées.

Il existe au Canada plus de 200 foyers de transition pour femmes battues ainsi que des refuges de divers types. Les foyers de transition offrent des soins et des services aux femmes victimes de la violence. Un certain nombre de ces foyers sont financés par le gouvernement fédéral en vertu d'un programme à frais partagés.

Depuis 1978, le Programme de logement sans but lucratif de la Société canadienne d'hypothèques et de logement a financé plus de 1 000 places dans les refuges d'urgence pour les femmes battues et leurs enfants. En outre, le Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'État fournit des fonds et une aide technique aux femmes et aux organisations de volontaires, y compris les associations de foyers de transition, pour l'éducation du public et l'aide juridique dans le domaine de la violence conjugale.

groupes et certaines personnes ou lorsque les avantages et la protection qui en découlent n'atteignent pas tel ou tel groupe de citoyens.

Une loi modifiant les dispositions législatives sur le divorce a été adoptée en janvier 1986. Parmi ses principaux résultats, mentionnons un accès élargi aux enfants pour le parent qui n'en a pas la garde ainsi que des critères plus précis pour la détermination des ordonnances d'entretien. Dans le cas de conjoints ne respectant pas une ordonnance d'entretien, une loi connexe autorise la divulgation de renseignements contenus dans les banques de données fédérales et la saisie des paiements émanant du gouvernement fédéral, à valoir sur la pension alimentaire. De plus, le gouvernement central apporte toute sa collaboration aux provinces, lesquelles sont, en vertu de la Constitution, responsables de l'exécution des ordonnances. Il s'est notamment engagé à consacrer un million de dollars pour aider les provinces à mettre sur pied des systèmes d'exécution automatique des ordonnances de pension alimentaire.

En juin 1986, Condition féminine Canada a publié le document intitulé *Comparaison internationale du droit privé et public régissant le soutien des familles monoparentales*. Un certain nombre d'autres travaux d'évaluation et de recherche sont en cours ou prévus par le gouvernement dans les domaines du soutien des familles, de la garde et des droits d'accès.

Le ministre du Solliciteur général a créé un Programme pour les femmes ayant des démêlés avec la justice. Ce programme vise à mettre sur pied, renforcer et élargir des programmes et services communautaires pour les femmes qui ont des démêlés avec la justice ou qui risquent d'en avoir, à appuyer les travaux de recherche et d'évaluation se rapportant à l'élaboration de programmes, à favoriser des échanges de renseignements et à sensibiliser davantage la population aux besoins de ces femmes.

D'autre part, Condition féminine Canada, à titre d'apport au processus permanent de révision et de réforme du droit pénal, a publié en avril 1986 une étude intitulée *Un examen féministe du*

d'égalité. Afin de clarifier et d'affirmer davantage les droits à l'égalité, le gouvernement fédéral a réservé neuf millions de dollars sur cinq ans pour financer un programme élargi de contestations judiciaires.

Le Sous-comité parlementaire sur les droits à l'égalité, chargé de solliciter les vues et opinions des Canadiens sur les autres applications éventuelles des droits à l'égalité, a entendu plus de 700 groupes et particuliers lors des audiences qu'il a tenues aux quatre coins du pays. En octobre 1985, il a publié un rapport détaillé comportant 85 recommandations. *Cap sur l'égalité*, la réponse du gouvernement à ce rapport, déposée en mars 1986, renfermait des mesures positives visant à appliquer et à renforcer les droits à l'égalité des femmes, concernant entre autres leur rôle dans les Forces armées canadiennes. Les préoccupations propres aux femmes seront prises en compte dans le processus de consultation et d'élaboration de politique qui a été recommandé suite aux engagements pris dans *Cap sur l'égalité*.

Le Canada a adhéré à la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CÉDIF). Les obligations du Canada en vertu de la Convention doivent être prises en considération dans l'interprétation du droit canadien. On a d'ailleurs tenu compte de ce fait lors de l'examen du droit canadien qui a donné lieu au document de travail intitulé *Les droits à l'égalité et la législation fédérale*, lequel a précédé les audiences du Sous-comité parlementaire sur les droits à l'égalité.

## Les femmes et la justice

Les lois sur l'égalité sont, bien sûr, primordiales pour qu'on puisse réaliser l'égalité des chances. Mais une société juste et équitable suppose aussi que l'on s'intéresse sérieusement aux conséquences que les autres lois peuvent entraîner dans la vie des femmes. Les objectifs de justice et d'équité sont en effet mal servis lorsque les lois ont des conséquences inégales, voire néfastes, pour certains

La justice sociale et l'égalité économique sont deux domaines intimement liés non seulement dans la vie des femmes mais dans la société toute entière. Les questions d'intérêt social peuvent être traitées avec plus d'efficacité dans une économie forte et en pleine croissance. De même, une plus grande justice sociale permet aux femmes de participer plus activement au renforcement et à la croissance de l'économie.

L'engagement du gouvernement fédéral à l'égard de la justice sociale revêt donc une signification particulière pour les Canadiennes. Celles-ci veulent en effet voir se concrétiser les droits à l'égalité dont elles ont revendiqué l'incorporation à la Constitution. Elles attendent des politiques dans le domaine de la garde des enfants, de l'aide sociale et du logement. Les femmes ont également des préoccupations spéciales en matière de santé, qu'il s'agisse de la fertilité, de la grossesse ou des risques pour la santé dans leur milieu de travail. En outre, elles veulent que cesse la violence dans la famille.

### Les droits à l'égalité

Le 17 avril 1985 entrant en vigueur l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés. Cet article reconnaît et garantit à tous les Canadiens l'égalité devant la loi et en vertu de celle-ci ainsi que le droit de bénéficier également de la protection et des avantages de la loi sans subir de préjugés discriminatoires fondés entre autres sur le sexe.

Le gouvernement fédéral est en faveur d'une interprétation progressiste et généreuse de l'article 15 de la Charte, de manière à intégrer l'égalité des femmes et des hommes dans tous les aspects de la vie. En juin 1985, un certain nombre de lois fédérales ont été rendues conformes aux dispositions de la Charte en matière



Un projet de loi adopté en juin 1986 modifierait la *Loi sur les normes de prestation de pensions*. Cette loi concerne les régimes de pension financés par les employeurs et s'appliquant aux employés qui relèvent de l'administration fédérale. Les nouvelles dispositions profiteront aux femmes. En effet, le projet de loi, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987, prévoit des mesures destinées à faciliter le transfert des pensions, l'extension du droit d'adhérer au régime de pensions à certains employés à temps partiel, l'augmentation des prestations au survivant, des pensions égales pour les hommes et les femmes qui prennent leur retraite dans les mêmes conditions, la dévolution et l'immobilisation des droits de pension, ainsi que l'intégration des crédits de pension dans les acquis familiaux devant être partagés en cas de séparation ou de divorce.

En outre, un nouveau projet de loi qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987 modifiera le Régime de pensions du Canada en vue de permettre le partage automatique des crédits de pension entre les conjoints lors d'un divorce, l'extension du partage des crédits aux cas de séparation légale ou de rupture d'une union de fait, le partage des prestations de pension entre les deux époux, l'abolition de la retraite obligatoire à 65 ans, le maintien des prestations au conjoint survivant en cas de remariage, des prestations plus généreuses de pensions combinées survivant/invalidé ou survivant/retraité et une augmentation des prestations aux invalides.

En novembre 1985, les premiers ministres du Canada ont jeté les bases d'une approche intergouvernementale coordonnée relative à l'égalité de la main-d'oeuvre, en adoptant un cadre d'égalité économique pour les femmes. En guise de première étape, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine ont élaboré une stratégie commune en vue d'entraîner les difficultés que rencontrent les femmes qui désirent acquérir de nouvelles compétences. Ils ont traité de la formation et du perfectionnement au sens le plus large. Un ensemble de mesures concrètes ont été élaborées et seront soumises aux premiers ministres lors de leur conférence annuelle, en novembre 1986.

## Les pensions

Être à la fois femme et âgée signifie la plupart du temps vivre dans la pauvreté. Parmi les gens âgés pauvres, 71 p. 100 sont des femmes, et l'éventualité de connaître la pauvreté est encore plus forte chez celles qui sont seules. En effet, 80 p. 100 des personnes âgées pauvres vivant seules sont des femmes.

Le gouvernement fédéral a entrepris une révision en profondeur du système de pension canadien pour faire en sorte que les femmes puissent se préparer une retraite décente et qu'elles reçoivent un traitement équitable lorsqu'elles atteignent l'âge de la vieillesse.

En janvier 1985, des modifications à la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* ont été adoptées afin de permettre à tous les veufs et veuves âgés de 60 à 64 ans, qui satisfont à certains critères quant à leurs revenus, de recevoir l'allocation au conjoint.

En février 1985, la *Loi sur les pensions* a été modifiée de manière à améliorer les prestations versées aux anciens combattants. Les modifications prévoient aussi l'extension de la pension d'invalidité, au taux «personne mariée», pendant une année suivant le décès de l'ancien combattant.

des objectifs quantitatifs quinquennaux pour améliorer la situation des groupes sous-représentés et à élaborer des mécanismes pour les atteindre. Le gouvernement s'est fixé pour objectif d'accroître à 12 p. 100 la proportion de femmes cadres supérieurs dans la fonction publique d'ici 1988. Les organismes centraux passent en revue leurs politiques afin d'éliminer et de prévenir la discrimination systémique. Par exemple, les prestations de maternité et les dispositions en matière de congé parental ont été améliorées et touchent de plus en plus d'employés.

Dans les ministères et à l'échelle de l'administration fédérale, des activités spéciales de formation et de perfectionnement contribuent à la concrétisation du principe de l'équité en matière d'emploi. Des programmes touchant l'ensemble de la fonction publique offrent des services d'orientation professionnelle, de consultation et de commercialisation, ainsi que des cours.

## La formation

La formation et le perfectionnement sont des moyens importants qui permettront aux femmes d'accéder à l'égalité sur le marché du travail. En effet, ils donnent aux femmes la possibilité d'améliorer leurs perspectives d'emploi et ils offrent une clé pour l'adaptation aux nouvelles technologies et aux structures industrielles en évolution.

En juin 1985, le gouvernement a mis en oeuvre une stratégie dite de Planification de l'emploi. Cette grande initiative de formation compte six programmes, chacun visant un secteur ou un domaine précis du marché du travail. La stratégie de Planification de l'emploi prévoit une participation équitable des femmes. Un de ces programmes comporte un volet «réintégration», destiné précisément à aider les femmes qui désirent acquérir une formation en vue de réintégrer le marché du travail après avoir passé un certain temps sans emploi pendant une longue période, celles qui éprouvent des difficultés à faire leur première entrée sur le marché du travail et celles qui travaillent dans les industries ou les secteurs les plus susceptibles de faire des mises à pied suite à des changements technologiques.

Les ministères fédéraux ont été encouragés à viser l'égalité des chances pour les femmes et les autres groupes sous-représentés. Le principe de l'action positive a été adopté afin d'accélérer les progrès en la matière au moyen de politiques et de programmes progressistes. Les ministères ont été invités à définir la nature de leurs problèmes en ce qui concerne l'équité en matière d'emploi, à se fixer

Le principe d'équité en matière d'emploi a été mis en application depuis un certain temps dans la fonction publique. En donnant l'exemple avec un programme s'appliquant à ses propres employés, le gouvernement espère avoir un effet de catalyseur sur les autres secteurs de l'économie canadienne et améliorer ainsi la situation des femmes dans leurs milieux de travail. Des mesures sont prises pour affirmer davantage ce principe parmi les employés de l'administration fédérale.

Le gouvernement fédéral est le plus grand employeur canadien de main-d'oeuvre féminine. Les femmes représentent 41,6 p. 100 des employés de l'administration fédérale. La *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* interdit toute discrimination fondée sur le sexe ou la situation de famille, notamment, lors du recrutement.

### **Les femmes dans la fonction publique fédérale**

Afin de renforcer ce secteur vital dans lequel travaillent de plus en plus de femmes, le budget présenté en février 1986 prévoyait la réduction du taux d'imposition des revenus des petites entreprises. Il a aussi doublé le montant des prêts garantis accordés en vertu de la *Loi sur les petites entreprises* et a élargi les règles concernant les pertes déductibles au titre d'un placement d'entreprise.

Ces mesures témoignent de l'orientation fondamentale des politiques économiques du gouvernement fédéral : chercher à faire renaitre la confiance dans l'économie en démontrant sa responsabilité en matière de finances et créer un climat où les Canadiennes et les Canadiens puissent voir leurs initiatives et leurs efforts justifiés et équitablement récompensés.

La question de l'égalité économique des femmes a été portée pour la première fois à l'ordre du jour des discussions entourant le développement économique et social, lors de la Conférence des premiers ministres qui s'est tenue à Halifax en novembre 1985. À cette occasion, les premiers ministres ont adopté un Cadre relatif à l'égalité économique des femmes, lequel proposait l'élaboration d'une stratégie intergouvernementale pour l'égalité des femmes sur le marché du travail. En guise de première étape dans l'élaboration de la stratégie, les ministres responsables de la condition féminine ont passé en revue les moyens qui permettent aux femmes d'accéder à la formation.

Dans le cadre des négociations commerciales internationales, le Canada accorde une priorité aux questions qui préoccupent les femmes, particulièrement en matière d'emploi. Les travaux qu'il a entrepris en vue d'évaluer les conséquences d'une libéralisation des échanges tiennent compte des cycles et des structures du travail féminin, des situations que les femmes affrontent sur le marché du travail, ainsi que de l'incidence que la libéralisation des échanges pourrait avoir sur leurs perspectives d'emploi. Ces analyses servent à orienter les négociations et l'adoption de mesures qui optimiseront les effets favorables de la libéralisation des échanges sur l'emploi des femmes.

### Les femmes et l'entreprise

Les femmes comptent maintenant pour 30 p. 100 des propriétaires-res de petites entreprises au Canada. Qui plus est, leur nombre augmente plus rapidement que celui des hommes. De fait, le nombre de femmes propriétaires et chefs de petites entreprises est trois fois plus important qu'il y a dix ans.

Les femmes entrepreneurs du Canada ont prouvé leur capacité de réussir. Leurs réalisations sont à l'image de la créativité, de l'énergie et de la ténacité dont elles font preuve sur le marché du travail.

rémunération égale, aux hommes et aux femmes, pour un travail d'égale valeur. Le programme met l'accent sur l'éducation et la consultation des employeurs et des syndicats. Il s'agit de s'assurer qu'ils connaissent les stipulations relatives à la parité salariale et l'obligation qui leur incombe, en vertu de la loi, d'extirper le sexisme de la rémunération. Dans le cadre de ses activités d'information à l'égard de l'application du principe de rémunération égale pour un travail d'égale valeur, le ministère du Travail a organisé, en février 1986, un colloque à l'intention des employeurs.

En mars 1985, suite au rapport de la Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi (la Commission Abella), le gouvernement fédéral a annoncé son adhésion au principe de l'équité en matière d'emploi, dont l'objectif est de repérer et d'éliminer les politiques et pratiques discriminatoires et de favoriser une représentation équitable de tous les groupes dans la population active. Ce principe favorise des pratiques d'embauche et d'emploi fondées sur le mérite.

*La Loi concernant l'équité en matière d'emploi*, présentée sous forme de projet de loi en juin 1985 et adoptée par assentiment royal en juin 1986, a fait de l'équité en matière d'emploi la règle dans toutes les sociétés d'Etat et dans les entreprises qui sont assujetties aux lois fédérales et qui comptent cent employés et plus. Les sociétés d'Etat ont dû appliquer cette politique par anticipation, dès septembre 1985. Elles doivent présenter un rapport, d'ici le 1<sup>er</sup> juin 1987, sur les progrès réalisés en 1986.

De plus, en vertu du programme des fournisseurs du gouvernement fédéral, les entreprises qui comptent cent employés et plus et qui présentent des soumissions au gouvernement fédéral pour des marchés de biens ou de services dépassant 200 000 \$ doivent s'engager à appliquer le même principe. Cette initiative fédérale touchera environ neuf cents sociétés employant près d'un million de Canadiens.

Les femmes constituent une partie intégrante et vitale de l'économie canadienne. Elles devraient donc en être considérées comme des participantes et des bénéficiaires égales. Pourtant, les avantages qu'elles en retirent ne correspondent pas à la contribution qu'elles apportent à la société par leur travail, rémunéré ou non. Or, lorsque les femmes ne reçoivent pas ce qui leur revient ou qu'elles n'ont pas la chance de fournir leur contribution au même titre que les hommes, c'est la société toute entière qui en souffre. Le Canada doit utiliser au maximum les compétences et les talents des femmes.

### Les femmes dans la population active

Les Canadiennes s'intègrent à la population active à un rythme qui figure parmi les plus élevés des pays industrialisés. À l'heure actuelle, 54 p. 100 de toutes les Canadiennes font partie de la main-d'œuvre; elles représentent 43 p. 100 de la population active. La proportion de femmes qui travaillent est encore plus frappante lorsqu'on considère le groupe des 20 à 64 ans : en effet, 64 p. 100 d'entre elles font partie de la main-d'œuvre.

Les femmes travaillant à plein temps gagnent en moyenne 66 p. 100 seulement du salaire des hommes. Près de 60 p. 100 des emplois féminins appartiennent aux secteurs des écritures, de la vente et des services. Cette concentration ne semble pas évoluer en dépit du fait que les emplois dans ces secteurs se situent au plus bas de l'échelle salariale. Les femmes comptent pour 72 p. 100 des travailleurs à temps partiel du Canada.

En 1984, le ministère fédéral du Travail a mis en application un Programme d'égalité de rémunération à l'échelle du pays, lequel veille à ce que les employeurs relevant du gouvernement fédéral respectent les dispositions de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et du *Code canadien du travail* concernant le principe de

Ce principe d'intégration est aussi la pierre angulaire des stratégies prospectives d'action pour la promotion de la femme. Ces stratégies, communément appelées les SPA, ont été adoptées par consensus lors de la Conférence mondiale de la Décennie des Nations Unies pour la femme, à Nairobi, au Kenya, en juillet 1985. Elles fournissent un plan d'action touchant tous les aspects de la vie des femmes. Le Canada a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration des Stratégies et pendant la Conférence. Il s'est engagé, au niveau national et international, à mettre en application les Stratégies.

Afin d'illustrer le vaste éventail de domaines concernant les femmes, le présent document examine les initiatives prises par le gouvernement en matière de condition féminine au cours de la première moitié de son mandat, c'est-à-dire de septembre 1984 à septembre 1986. Il évoque également les mesures que le gouvernement entend adopter au cours des deux prochaines années pour promouvoir l'égalité des femmes.

Le document présent passe en revue les activités et les initiatives du gouvernement à l'égard des questions qui intéressent les femmes. Certaines des mesures qui sont présentées dans le document et qui exigent une action immédiate ou future concernent expressément les femmes. D'autres requièrent l'intégration des préoccupations féminines à toutes les étapes du processus de prise de décision et d'élaboration des politiques, programmes et mesures législatives.

Dans les prochaines années, le gouvernement continuera l'action déjà amorcée dans la promotion de l'égalité des femmes. Il a l'intention de continuer à intégrer les femmes et les questions féminines à l'ensemble de ses activités. Il ira de l'avant dans la mise en oeuvre du plan d'action présenté dans le présent document, de manière à mener les femmes encore plus près de leur objectif : la pleine égalité.

Les dossiers féminins ont reçu une attention particulière au niveau national, lors de la Conférence des premiers ministres sur l'économie qui s'est tenue à Regina, en février 1985. Ils ont également occupé une place importante lors des discussions du Sommet économique national de mars 1985. Lors de la Conférence des premiers ministres de 1985, à Halifax, les premiers ministres ont souscrit à un cadre d'égalité économique pour les femmes qui a donné lieu à l'élaboration d'une stratégie intergouvernementale concernant l'égalité des femmes sur le marché du travail. Suite à cette discussion, il a été convenu que la question de l'égalité économique des femmes constituerait un point précis à l'ordre du jour de la Conférence des premiers ministres de 1986, à Vancouver.

Des consultations régulières avec les groupes de femmes et autres organisations travaillant à l'avancement des femmes occupent également une place importante dans la stratégie du gouvernement visant à intégrer les questions féminines à l'ensemble des politiques et du processus décisionnel. Le gouvernement a toujours recherché l'opinion des femmes en tant que représentantes de la main-d'oeuvre, de l'entreprise, des milieux professionnels et des groupes communautaires.

Le gouvernement fédéral s'engage à intégrer les questions féminines à tous ses programmes, ses politiques et ses lois. Cette approche intégrée suppose une évaluation systématique des initiatives et des décisions en fonction de leur incidence sur les femmes, à chaque étape du processus décisionnel et dans chaque domaine d'activité. Les préoccupations féminines font désormais partie intégrante des travaux du Cabinet.

Au niveau des relations internationales, le gouvernement s'est engagé à poursuivre sa politique nationale d'intégration des femmes. Le Canada est un ardent défenseur, au niveau international, de la pleine participation des femmes dans tous les secteurs de la société.

d'entretien ainsi qu'une stratégie d'emploi et de formation dont l'un des principes fondamentaux est une participation équitable des femmes.

Pour les femmes, l'égalité n'est pas seulement une question de droits. C'est une question qui comporte des dimensions et des applications multiples dans tous les champs d'activité : politique, économique, social, culturel et juridique. L'égalité signifie une vie libre de toute discrimination, et donc la modification des attitudes et des courants sociaux et culturels qui perpétuent les différences. L'égalité, ce sont aussi des hommes et des femmes qui partagent les responsabilités du foyer et de la famille. Ce sont, pour les femmes, des droits égaux à ceux des hommes sur la scène politique et dans la vie publique; c'est le même accès à l'éducation et aux programmes d'études; ce sont des chances égales sur le marché du travail au chapitre de l'emploi, de l'avancement et de la rémunération. L'égalité, c'est la possibilité de tirer la part qui leur revient des avantages que la société peut offrir grâce à leur participation.

L'engagement du gouvernement fédéral envers les femmes reflète l'interdépendance entre les facteurs sociaux et économiques qui affectent la vie des femmes. L'égalité économique ne pourra se réaliser qu'au sein d'une économie forte et sans cesse croissante à laquelle tous les Canadiens et toutes les Canadiennes peuvent participer. Le contenu des politiques et programmes du gouvernement reflète cette situation.

Plusieurs dossiers féminins sont sous la responsabilité des provinces ou des territoires. Par conséquent, il est essentiel d'entretenir un climat de consultation entre les divers paliers de gouvernement. Les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine se rencontrent régulièrement afin de discuter des questions d'intérêt commun tels que la garde des enfants, la violence familiale, la formation et le perfectionnement. Les consultations et les discussions entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires concernent également les domaines de l'aide sociale, de la réforme des pensions ainsi que des besoins spéciaux des autochtones et des immigrantes.

---

## Introduction

---

«Comme les Canadiennes le savent, il y a un écart considérable entre le principe de l'égalité, qui est largement accepté, et son application dans les faits. Il est donc du devoir du Parlement et du gouvernement de veiller à combler cet écart sans tarder.»

*Discours du Trône,  
le 5 novembre 1984*

«Il est absolument essentiel de continuer de lever les obstacles à la libre et pleine participation des femmes à la vie nationale.»

*Discours du Trône,  
le 1<sup>er</sup> octobre 1986*

La première session de la 33<sup>e</sup> législature s'est ouverte en 1984 par un engagement sans équivoque du gouvernement fédéral à l'égard de l'égalité des femmes. D'ailleurs, cet engagement a été réitéré près de deux ans plus tard dans le discours du Trône de la deuxième session. Le moment paraît donc tout indiqué pour prendre connaissance des progrès accomplis par le gouvernement dans les dossiers féminins et examiner l'action qu'il entend mener au nom des Canadiennes.

Suite aux engagements pris dans le discours du Trône de 1984, le gouvernement a permis la réalisation de progrès sérieux dans le domaine de la condition féminine. Mentionnons, entre autres, l'abrogation de certains articles de la *Loi sur les Indiens* qui étaient discriminatoires envers les femmes, les mesures relatives à l'équité en matière d'emploi, l'amélioration des régimes de pensions, des dispositions législatives pour faciliter l'exécution des ordonnances

37	Plan d'action.....
37	Les femmes dans la population active.....
39	Les femmes et l'entreprise.....
41	Les femmes dans la fonction publique fédérale.....
42	La formation.....
43	Les pensions.....
44	Les droits à l'égalité.....
45	Les femmes et la justice.....
46	La violence faite aux femmes et la violence conjugale.....
48	La garde des enfants.....
49	Les programmes sociaux.....
51	La santé.....
53	Les femmes ayant des besoins spéciaux.....
57	Les nominations.....
58	La condition physique et les sports.....
59	L'éducation.....
60	Les communications et la culture.....
61	Le financement des associations féminines.....
63	L'égalité des femmes à l'échelle mondiale.....
66	L'intégration des femmes dans le développement.....

# Table des matières

1	Introduction .....
5	Egalité économique .....
5	Les femmes dans la population active .....
7	Les femmes et l'entreprise .....
8	Les femmes dans la fonction publique fédérale .....
9	La formation .....
10	Les pensions .....
13	Justice sociale .....
13	Les droits à l'égalité .....
14	Les femmes et la justice .....
16	La violence faite aux femmes et la violence conjugale .....
18	La garde des enfants .....
18	Les programmes sociaux .....
19	La santé .....
21	Participation et accès .....
21	Les femmes ayant des besoins spéciaux .....
24	Les nominations .....
25	La condition physique et les sports .....
26	L'éducation .....
27	Les communications et la culture .....
29	Le financement des associations féminines .....
31	Rayonnement international .....
32	L'égalité des femmes à l'échelle mondiale .....
32	L'intégration des femmes dans le développement .....
35	Une volonté d'agir .....



Les femmes détiennent la moitié du talent et de l'énergie de la population canadienne. Le Canada doit mettre à profit ces talents et cette force créatrice. En tant que gouvernement, nous avons l'intention d'offrir aux femmes une multitude de choix et de moyens leur permettant d'utiliser leurs talents et d'en tirer profit, que ce soit au foyer, au travail, dans leur communauté ou à l'échelle mondiale.

*Barbara McKinnon*

- l'élaboration de mesures relatives à la formation et à l'emploi par le biais de la stratégie dite de Planification de l'emploi.

Lors de notre deuxième discours du Trône, qui a ouvert la session actuelle du Parlement, le 1<sup>er</sup> octobre dernier, nous avons réaffirmé notre intention de réaliser la pleine égalité des femmes.

Au cours des prochains mois, notre gouvernement continuera à prendre des mesures visant à assurer que les femmes aient un plein accès au marché du travail. Nous sommes résolus à donner aux femmes de meilleures possibilités d'emploi et à veiller à ce qu'elles reçoivent une juste rétribution pour leur travail. Nous continuerons également à encourager les femmes à participer activement aux diverses étapes du processus décisionnel.

D'autre part, nous sommes engagés fermement à promouvoir la justice sociale pour les femmes. Nous reconnaissons pleinement la valeur du travail que les femmes accomplissent à l'intérieur du foyer et dans le secteur bénévole. Nous avons l'intention de proposer d'importantes mesures visant à aider et à renforcer la famille. D'autre part, afin de venir en aide aux personnes qui sont les plus susceptibles de faire face à des difficultés au niveau social, nous adopterons des mesures législatives visant à enrayer les problèmes tels que la pornographie, les femmes battues, les agressions sexuelles contre les enfants et la prostitution juvénile. Dans ces dossiers comme dans d'autres, nous travaillerons en étroite collaboration avec les provinces et les gouvernements territoriaux.

Notre gouvernement entreprendra également une action dans le domaine de la garde des enfants. Nous avons l'intention de nous occuper des besoins des immigrantes et des femmes membres de minorités visibles. De plus, nous accorderons une attention toute particulière au rôle important que jouent les femmes entrepreneures. En tant que ministre responsable de la Condition féminine, je me suis engagée à veiller personnellement à ce que nous allions de l'avant dans ces dossiers.

---

## Message de la ministre responsable de la Condition féminine, l'honorable Barbara McDougall

---

Au fil des ans, les Canadiennes ont consacré beaucoup de temps et d'énergie à l'intégration des préoccupations féminines dans les discussions d'ordre politique. Notre gouvernement les a écoutées et a donné suite à leur requête. Désormais, les questions sociales et économiques d'un intérêt particulier pour les femmes font partie des objectifs nationaux et internationaux de notre gouvernement. Nous nous sommes engagés à veiller à ce que les femmes, sur un pied d'égalité avec les hommes, tirent pleinement avantage de l'ensemble des programmes et des initiatives de notre gouvernement.

C'est la promesse que nous avons faite au début de notre mandat en 1984. Dans le discours du Trône du 5 novembre 1984, nous avons accordé une priorité élevée au principe de l'égalité économique des femmes. Depuis notre arrivée au pouvoir, nous avons accompli des progrès considérables dans plusieurs domaines :

- la réforme des pensions;
- l'équité en matière d'emploi;
- l'abrogation des dispositions discriminatoires de la *Loi sur les Indiens*;
- les dispositions législatives visant à faciliter l'exécution des ordonnances d'entretien;
- l'étude de la situation des services de garde par le biais d'un comité parlementaire spécial;
- l'augmentation du nombre de femmes nommées aux commissions et conseils fédéraux ainsi qu'à des postes de haut niveau dans la fonction publique;

réaliser pleinement, suppose aussi un engagement de tous les Canadiens et toutes les Canadiennes.

Le présent document examine les progrès accomplis par le gouvernement fédéral dans ses efforts en faveur des femmes et dégage des initiatives permettant de continuer dans cette voie. J'espère qu'il suscitera la prise de nouvelles mesures dans toutes les sphères d'activité, publiques comme privées, de manière à favoriser l'égalité des sexes, car c'est là le droit le plus légitime de toutes les Canadiennes.

Jean Charest

---

## Message du Premier ministre du Canada, le très honorable Brian Mulroney

---

À la conférence annuelle des Premiers ministres tenue à Halifax il y a un an, le gouvernement fédéral a déposé le document *Égalité économique des femmes : Rapport d'étape*. Lors de cette rencontre, les gouvernements fédéral et provinciaux ont examiné ensemble les préoccupations des femmes et se sont engagés à faire des efforts en vue d'éliminer les obstacles qui confinent les femmes à des rôles inévitables et à des choix limités.

J'aimerais profiter de cette occasion pour rappeler que le gouvernement s'est fermement engagé à promouvoir la justice sociale et l'égalité économique pour les Canadiennes. En tant que pays et que peuple sincèrement épris de justice sociale, il nous faut absolument comprendre que les Canadiennes ont une prétention légitime à l'égalité véritable et au plein accès à toutes les dimensions de la société canadienne.

Dans nos efforts de relance et de croissance économiques, nous devons aussi comprendre que ce n'est qu'en utilisant pleinement les talents et les compétences de tous les Canadiens — les femmes comme les hommes — que notre pays pourra tirer le maximum de ses nombreuses possibilités.

Tout au long de notre histoire, notre recherche d'une liberté et d'une justice sociale et économique pour tous les membres de notre société a été pour nous une source de fierté légitime. Nous devons maintenant étendre cette tradition d'équité sociale et économique à toutes les femmes de notre pays.

Les problèmes que connaissent les femmes ne relèvent pas d'un gouvernement ou d'une administration en particulier. Tous les gouvernements, sans exception, doivent travailler ensemble à améliorer la condition des femmes. L'égalité des sexes, pour se



---

**Les dimensions de l'égalité :**  
**Plan d'action du gouvernement**  
**fédéral concernant les femmes**

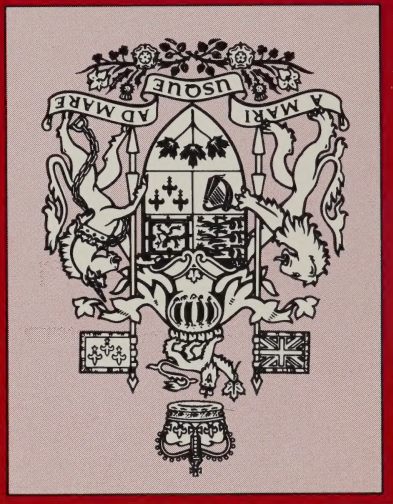
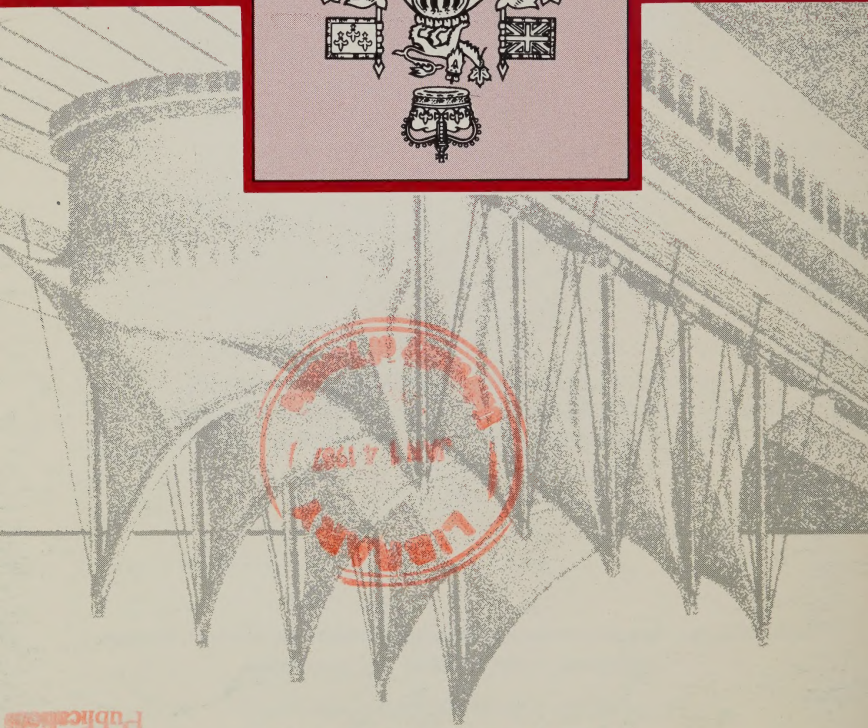
---

Le dessin de la page couverture représente les voiles du "British Columbia Convention Centre", site du pavillon du Canada à Expo '86. L'inauguration de ce centre de congrès est prévue pour 1987.

# Conférence annuelle des premiers ministres

Vancouver, Colombie-Britannique  
les 20 et 21 novembre 1986

Government  
Publications



Les dimensions de l'égalité:  
Plan d'action du gouvernement fédéral

concernant les femmes